

# Ecoutez la paroisse St-Thomas à FÊTE AU VILLAGE

samedi le 3 août à 6:15 p.m. sur les ondes de CHFA

## CONCOURS DE FRANCAIS BOURSES

"BOURSE POIRIER" — Bourse de \$100.00  
décernée à  
Jeannine Côté, Ecole Routhier, Falher

Bourse de \$60.00 offerte par Son Excellence le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, décernée à  
Marcelle Lafleur, Ecole Racette, Saint-Paul

Bourse de \$40.00 offerte par Son Excellence Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, décernée à  
Angéline Martel, Ecole de Saint-Isidore

## PRIX PROVINCIAUX

**GRADE XII**  
Prix offert par Son Excellence Mgr Henri Routhier, o.m.i., Vicaire apostolique de Grouard, McLennan, Alberta, décerné à  
Jeannine Côté, Ecole Routhier, Falher

**GRADE XI**  
Monsieur l'avocat Thomas-L. Bergeron, 288 boulevard St-Joseph, Roberval, P.Q., décerné à  
Angéline Martel, Ecole de Saint-Isidore

**GRADE X**  
Prix offerts par Son Excellence Mgr Philippe Lussier, C.S.S.R., Evêque de Saint-Paul, Alberta, décernés à  
Paulette E. Bédard, Ecole Racette, Saint-Paul  
Evelyn Deslauriers, Ecole Girouxville

**GRADE IX**  
Prix offert par M. Louis Desrochers, président général de l'A.C.F.A., 10010-109e rue, Edmonton, décerné à  
Rita Piquette, Ecole Plamondon

**GRADE VIII**  
Prix offert par M. l'abbé F. Croteau, curé, Paroisse Saint-Paul, décerné à  
Bernadette Lefebvre, Ecole Racette, Saint-Paul

**GRADE VII**  
Prix offert par le R.P. L. Desgagné, C.S.S.R., curé, Paroisse St-Jean-Baptiste, Morinville, décerné à  
Hélène Hogue, Ecole Thibault, Morinville

**GRADE VI**  
Prix offerts par la Révérende Soeur Supérieure Générale, Soeurs de l'Assomption, Nicolet, P.Q., décernés à  
Jeannette Arès, Ecole N.-D. de Lourdes, Jasper Place  
Henriette Phalempin, Académie Assomption, Edmonton  
Barbara Kowalewski, Académie Assomption, Edmonton

**GRADE V**  
Prix offert par la Révérende Soeur Supérieure provinciale, Soeurs de Sainte-Croix, 5321-112e rue, Edmonton, décerné à  
Lise Maisonneuve, Ecole Routhier, Falher

**GRADE IV**  
Prix offert par la Révérende Soeur Supérieure provinciale, Soeurs Grises de la Charité, Saint-Albert, décerné à  
Océline Proulx, Ecole de Legal

**GRADE III**  
Prix offert par la Révérende Soeur Supérieure provinciale, Filles de Jésus, Maison St-Joseph, 9040-84e avenue, Edmonton, décerné à  
Garry Ladouceur, Ecole Mission Lac-la-Biche



Mlle Jeannine Côté de l'école Routhier de Falher, gagnante de la Bourse Poirier, au Concours français de l'A.C.F.A. Elle s'est classée première des Grades XII, ayant obtenu 92 sur 100.

A.C.F.A.

## Assemblée du Conseil général

Les membres du Conseil général de l'A.C.F.A. ont été convoqués à se réunir en assemblée régulière, le mardi 23 juillet dernier. Dix-sept membres ont répondu à l'appel. L'assemblée s'est tenue sous la présidence de M. Louis A. Desrochers, président général de l'Association.

Un rapport de l'état actuel des finances, préparé par M. Léo Ayotte, trésorier, a été présenté. De son côté, le secrétaire expose le résultat de la campagne de souscription entreprise il y a déjà quelques mois. L'assemblée donne au secrétaire des directives précises dans le but d'améliorer la plus possible la situation actuelle.

Le R. P. Arthur Lacerte, recteur du Collège Saint-Jean, donne un résumé des démarches qui se sont produites depuis le 5 janvier dernier soit par lui-même personnellement soit par le Comité de l'A.C.F.A. du Collège d'Education auprès du Département d'Education et de l'Université de l'Alberta. Jusqu'à date, 22 laits ont demandé leur admission à ce nouveau Collège d'Education bilingue. En plus de ce groupe de laits, un bon nombre de religieuses suivront les cours donnés à ce Collège affilié à l'Université.

Les autorités de l'Université Laval de Québec ont décidé de prêter un professeur au cours de l'année, de payer son salaire ainsi que ses frais de voyage. Une lettre de remerciements a été adressée au Recteur de l'Université Laval.

Egalement, une lettre de remerciements et de félicitation a été adressée au Recteur du Collège Saint-Jean ainsi qu'aux quatre membres du Comité chargé par l'A.C.F.A. de poursuivre ce projet.

Une lettre de félicitations sera adressée aux organisateurs de la fête qui a souligné le 50e anniversaire de l'arrivée des pionniers canadiens-français à la Rivière-la-Paix.

La lettre que l'honorable C.E. Manning, premier ministre de l'Alberta, a adressée au premier ministre du Canada en réponse à son invitation à participer à l'enquête royale sur le biculturalisme a été étudiée et discutée. Il fut décidé que l'A.C.F.A. enverrait une lettre très courte à l'honorable Manning pour l'inviter que les membres du Conseil général ne partagent pas ses vues et qu'ils auront l'occasion d'exprimer leur opinion en temps et lieu lorsqu'ils se présenteront devant la commission d'enquête royale. Un comité spécial, composé de M. Desrochers, M. André D'Elbène, le docteur Joseph P. Moreau et M. Roger Mont, s'est réuni après l'assemblée et a rédigé le texte de cette lettre dont une copie fut publiée dans "La Survivance" de la semaine dernière.

Il fut décidé de remettre à la prochaine assemblée du Conseil général, soit au début de septembre prochain, l'étude et la discussion du prochain congrès provincial de l'A.C.F.A. qui doit avoir lieu au cours de l'automne.

La lettre de démission présentée à l'A.C.F.A. par M. Léonard Fournier, secrétaire, fut portée à la connaissance des membres du Conseil général qui l'acceptèrent avec regret. Une lettre sera adressée à M. Fournier pour le remercier de son travail et de son dévouement durant les dix-huit mois qu'il fut au service de l'Association.

Il fut décidé qu'au lieu d'engager un nouveau secrétaire, à plein temps, l'Association engagerait trois organisateurs régionaux à temps partiel et le soin de découvrir les titulaires de ces trois nouvelles charges fut laissé à l'exécutif.

Les membres du Conseil ont appris avec regret le prochain départ, pour Montréal, de M. Jacques Faillie, vice-président de l'Association et président du Cercle Edmononton. Une lettre de remerciements lui sera adressée.

Cette assemblée très fructueuse fut adjournée à dix heures 30 p.m.

# La Survivance

Organe officiel des Associations françaises de l'Alberta et de la Colombie  
(A.C.F.A. — F.C.F.C.)

VOLUME XXXIII

EDMONTON, ALBERTA

MERCREDI LE 31 JUILLET 1963

No 37

## Succès de la journée d'étude sur les Caisses

### La semaine Dans le monde

MOSCOU: La patience de plusieurs années fut couronnée de succès, vendredi dernier, lorsque les ministres des affaires étrangères des trois grands, Etats-Unis, Grande-Bretagne et URSS, Messieurs Gromyko et Harriman ainsi que Lord Hailsham approuvèrent leur paragraphe à un traité sur l'interdiction partielle des essais nucléaires. Selon cet accord historique, les puissances nucléaires consentent à bannir les explosions expérimentales atomiques dans l'atmosphère, dans l'espace et sous les mers, celles qui offrent le plus grand danger de radiation.

Les porte-paroles des trois gouvernements ont aussitôt après salué cet événement comme un des grands moments de l'après-guerre et comme la première contribution importante depuis 1945 à la détente internationale et à l'apaisement des tensions résultant de la guerre froide. Les trois grands invitent tous les pays à adhérer au traité et s'engagent à préparer un pacte de non-agression. Cette invitation s'adresse en fait à la France, mais le président de Gaulle annonce, à Paris, trois jours après l'événement à Moscou, que la France ne va pas s'associer au traité. Parlant devant 900 journalistes, le général fait remarquer que la France n'a eu aucune part à ce traité et qu'elle va continuer à s'équiper des moyens de destruction immenses que possèdent les autres puissances. Au sujet d'un pacte de non-agression proposé par l'URSS de Goulou dit que la France ne signerait pas un tel accord parce que son pas ne sera jamais acquis. Le Canada de son côté fut l'un des premiers à accepter l'invitation des "Trois" de s'associer au pacte historique et l'Inde annonce qu'elle le signera dès qu'il entrera en vigueur.

A Washington, le président Kennedy entreprit aussitôt une campagne pour amener le Sénat à ratifier sans retard, à la majorité requise des deux-tiers, le traité. La Chambre haute des Etats-Unis commença l'étude formelle de l'accord lundi et l'on s'attend à ce que les sénateurs fassent beaucoup de cas du témoignage des chefs des états-majors conjoints à ce sujet.

YUGOSLAVIE: Une série de secousses sismiques détruit la ville de Skopje en Macédoine yougoslave, entraînant la mort d'au-delà de mille personnes et le nombre de blessés dépasse les

(suite à la page 8)



Le Dr Charles Lefebvre d'Edmonton a été nommé récemment président honoraire du Bureau médical de l'Hôpital Général. L'on a voulu par là souligner les services rendus par le Dr Charles Lefebvre durant ces vingt dernières années.

## Soixantième anniversaire de la fondation de la paroisse de Legal

Samedi le 27 juillet s'ouvraient les festivités de Legal par un parade de 60 magnifiques chars allégoriques dont chacun avait son cachet particulier. Ils furent fortement applaudis par la foule qui affluait de plus en plus nombreuse le long du parcours. Les joueurs de fanfare de la Brasserie Molson, avec costumes aux couleurs nationales et ayant à leur tête Mlle Judy Maher, majorité habile charmant le monde par sa dextérité, a mis le comble au succès de l'ouverture de la fête. Le tout fut enregistré par le poste de radio CHFA et photographié par le poste de télévision CFRN.

La fête se continua au Centre récréatif et culturel où s'assemblèrent paroissiens et visiteurs pour un dîner typiquement canadien. L'après-midi et la soirée ce fut vive la joie: "On est Canadien ou on ne l'est pas."

Dimanche le 28 juillet la journée débuta par une grand-messe solennelle chantée par M. l'abbé R. Bérubé, ancien curé, assisté de M. l'abbé G.-H. Primeau, curé actuel, et de M. l'abbé C. Préfontaine, enfant de la paroisse, comme diacre et sous-diacre. Son Excellence Mgr L.-P. Lussier, évêque de Saint-Paul, rehaussa de sa présence

## Heureux des résultats de la Journée d'étude, l'on veut en garantir la permanence par un Comité de promotion

Jeu de dernière, vingt-quatre participants, pour la plupart des dirigeants de Caisses Populaires françaises ou bilingues ont participé activement à la journée d'étude tenue sous les auspices de l'A.C.F.A. au Collège St-Jean. M. Jean-Paul Langlois, un expert dans le mouvement des caisses et présentement agent de liaison à travers le Canada pour l'Assurance-Vie Desjardins, a dirigé ces études fructueuses et intéressantes. Il était accompagné de M. Raymond Marcotte de Saskatoon, ancien secrétaire du Conseil de la Coopération de la Saskatchewan, maintenant secrétaire de l'A.C.F.C. et gérant du poste CPNS. M. Léo Allain, field-man pour la Catholic Union League, a prêté main forte aux discussions. Le Père Jean Patino, o.m.i., commença la session à 9h30 en réaffirmant

l'intérêt croissant que prend l'A.C.F.A. à l'économie des Caisses Populaires et à sa décision au Congrès général de l'an passé à promouvoir les Caisses Populaires. M. Eugène Trotter, propagandiste du Plan de Sécurité Familiale présente M. Langlois aux assistants, comme un "économiste, un grand patriote, concis et archi-conscient du mouvement coopératif".

### PARTICULAIRES DE LA CAISSE POPULAIRE

Pendant une heure et demie M. Langlois parla des Caisses populaires en les situant dans leur optique historique, humanitaire, économique et chrétienne. M. Langlois accentuait souvent son information judicieuse et sa conviction profonde de ce point de vue.

Au point de départ, de dire M. Langlois, "La Caisse Populaire n'est pas une institution comme les autres; elle est d'abord une association de personnes et non de capitaux, et cela change toute l'optique des agissements et des initiatives." A cette particularité, se joint le sens chrétien "Il existe dans les Caisses Populaires, des principes qui correspondent au sens chrétien et qui en rendent l'acceptation facile pour un croyant." Poursuivant, M. Langlois rapporta que la solidarité nationale exigeait tout intérêt dans les Caisses. "Comme Canadiens français, nous ne pouvons pas nous désintéresser de la question économique de la collectivité étant en minorité partout, le Québec au Canada, et vous en Alberta, il nous faut une grande solidarité."

### LES PETITS MONTANTS FONT BOULE DE NEIGE

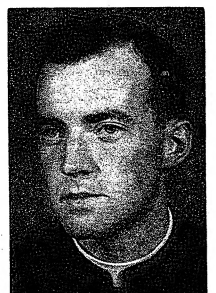
M. Langlois a retracé l'histoire de la Caisse Populaire et sa progression à pas de géants dans le Québec depuis les usagers du temps de M. Desjardins jusqu'à l'actuel de 900 millions en 1959 et les dernières fondations de 1962-63.

"Nous n'avons pas de capitaux, ni d'influence au Québec de dire M. Langlois les Caisses ont si bien progressées que dernièrement un ministre pouvait affirmer "Nous avons deux richesses au Québec: l'Hydro Québec et les Caisses populaires". Les débuts ont été lents cependant; jusqu'à 1939 où les Caisses Populaires ne comptaient que 19 millions d'actif, plusieurs gens regardaient les Caisses comme une affaire de pauvre de la St-Vincent de Paul. Mais l'éducation s'est faite et les bonds suivirent: 1959, les Caisses comptent 900 millions d'actif; 1945, elles organisent l'assurance générale; 1948, un bill du gouvernement autorise l'assurance-Vie Desjardins; 1962, (suite à la page 8)

## Obédiences chez les RR. PP. Oblats

Voici la liste des obédiences données ces jours derniers par le T. R. P. Maurice Lafance, o.m.i., provincial de l'Alberta-Saskatchewan, avec la permission des Evêques concernés:

- P. Gérard Tétrault, anciennement du Vicariat de Grouard, passe à la province et devient principal de l'école indienne d'Hobbsburg;
- P. Denis Dubuc passe au Vicariat de Grouard;
- P. Edouard Rhéaume, missionnaire et curé de Cardston;
- A.-P. Poulin, missionnaire et curé de Brocket;
- P. Maurice Goutier, missionnaire et curé de Cluny;
- Léon Quellet, chapelain à la Mission;
- P. Simon Gagnon, missionnaire à Saddle-Lake;
- P. Joseph Couture, étudiant à l'Université Fordham de New-York, en vue d'une maîtrise en psychologie;
- Frère Louis Desjardins, à Oton-Lake;
- Frère Roland Tétrault, équipe de frères constructeurs;
- Frère Michel Cormil, à St-Joachim;
- Frère Gérard Dussault, à Maillardville.



Le R.P. François McMahon, o.m.i., fils de M. et Mme Michael McMahon, autrui de St-Paul et maintenant d'Edmonton, a été ordonné prêtre dimanche dernier, en l'église St-James d'Edmonton, par Son Exc. Mgr Anthony Jordan, o.m.i. Après ses études classiques au Collège St-Jean, le Père François McMahon étudia la philosophie et la théologie au Scolasticat international des Oblats à Rome. Il y a deux ans il recevait son obédience pour le Cameroun, où il enseigna dans un collège. Il se rendra, en septembre prochain à l'Institut Sedes Sapientiae à Ottawa, pour y terminer ses études. Le P. François est le frère du P. Maurice McMahon, o.m.i., de la maison de Retraites fermées de Saint-Albert.

### En bref

#### L'A.C.F.A. a noté pour vous...

La session d'études de jeudi dernier portant sur les Caisses Populaires s'est terminée avec la formation d'un Comité provincial de 5 membres pour l'étude et la promotion du mouvement coopératif-caisses et coopératives. M. Jean-Paul Langlois, agent de liaison pour l'Assurance-Vie Desjardins a dirigé les discussions.

Hier soir, les jeunes étudiants du Voyage au Québec quittant la "belle province" après un séjour de deux semaines. Ils arriveront à Edmonton le 5 août vers six heures du soir.

Correction. C'est la Paroisse Saint-Louis de Bonnyville et non le Cercle local de l'A.C.F.A. tel qu'annoncé 2 vint, qui a défrayé le transport des 2 représentants de Bonnyville pour la tournée au Québec.

Au programme Fête au Village de samedi, 3 août à 6h.15 p.m., l'on entendra la Paroisse St-Thomas d'Aguin d'Edmonton. La vedette à l'émission, M. Félix Leclerc. Le programme est commandé par l'Assurance-Vie Desjardins et passera à tous les postes de Radio-Canada.

La Credit Union National Association accuse des progrès substantiels dans son rapport de 1962 rendu public dernièrement. Les réserves ont augmenté de 14.6% pour atteindre 67 millions, le nombre de caisses augmenta d'un pourcent pour le total de 4,638; les membres accèdent une hausse de

#### Avis important

Comme le veut la tradition établie dans tous les journaux hebdomadaires, "LA SURVIVANCE" ne sera pas publiée mercredi prochain, 7 août.

Il est donc entendu que notre prochaine édition ne paraîtra que le 14 août.

4.8% pour un total de 2,885,100 personnes; les épargnes s'accroissent de 10.4% pour atteindre \$1,531,174,173, soit 13.3% des épargnes personnelles au niveau national; les prêts à termes augmentent de 3% et représentent maintenant 14.5% des prêts à termes de la nation; la moyenne de membres n'a guère changé et se chiffre à 395 membres par caisse.

Le Service de Sécurité familiale de l'A.C.F.A. désire offrir ses meilleurs vœux d'anniversaire aux personnes suivantes:

M. Léo-Georges Charest, Edmonton;  
Mme Doris Rouleau (née Gervais), Donnelly;  
M. Léon Roy, Bonnyville;  
M. Conrad Cousineau, Edmonton  
M. Denis Maisonneuve, Donnelly;  
M. Léopold-J. Brault, Edmonton;  
R.P. Maurice Joly, o.m.i., Edmonton;  
M. François Harvey, Falher  
M. Emile-J. Roy, Edmonton;  
M. Lucien Thibault, Falher;  
M. Adrien Demeule, McLennan;  
M. E.-Reval-Lapierre, Bonnyville;  
M. Roland Martin, Mallig;  
M. Léo Mailleur, Laford.



# Résultat du Concours de français en Alberta

Association canadienne-française de l'Alberta

## Remerciements

A l'occasion de la publication des résultats des examens du dernier Concours de français de l'ACFA, nous désirons remercier tous nos bienfaiteurs du Québec, de l'Alberta et d'ailleurs :

- le personnel enseignant de langue française qui a présenté aux examens tout près de cinq mille élèves;
- les personnes qui ont bien voulu se charger des délicates fonctions de la surveillance, le jour des examens;
- les correcteurs et les correctrices qui ont fait preuve d'un grand dévouement en acceptant de corriger des centaines de copies d'examen;
- tous ceux enfin, qui, d'une façon ou d'une autre, nous ont aidés à faire un succès de l'examen de 1963.

## Le Comité des Concours

### Grade XII

Jeannine Côté, E. Routhier	92
Louise Morin, Acad. Assomption	92
Louise Lamontagne, Acad. Ass.	85
Dolores Tellier, Acad. Assomption	83
Marcelle Lafleur, E. Racette	82
Lucienne Fortin, E. Bonnyville	82
Lucille Tremblay, Acad. Assomption	80
Doris Patry, E. Thibault	80
Marie-Anne Vallée, E. Beaumont	80
Irène Henley, E. Girouxville	79
Régina Bussière, Acad. Assomption	79
Christiane Lavoie, E. Routhier	79
Annette Guindon, E. Girouxville	78
Cécile Dery, E. Bonnyville	77
Irène Doyle, E. Girouxville	76
Angèle Savard, E. Girouxville	76
Lorraine Brulotte, E. Girouxville	76
Yvette Lafrance, Acad. Assomption	76
Jeannette de Moissac, E. Racette	76
Henriette Lavoie, E. Routhier	76
Jacqueline Dumas, Acad. Ass.	75
Gabrielle Lavigne, E. Beaumont	75
Yolande L'Abbé, E. Routhier	75
Christine Muscholt, Acad. Ass.	75
Gisèle Hébert, E. Langlois	74
Noëlla Dumesnil, E. Providence	74
Estelle Danseur, E. Beaumont	73
Joseph Charland, E. Routhier	73
Alfred Nohet, E. Routhier	72
Gloria Goudreau, Acad. Ass.	71
Jeannine Dery, E. Cold Lake	71
Carmen Joly, E. Racette	71
Lucille Acarias, E. Beaumont	70
Raymond Tremblay, E. Routhier	70
Lucien Aubin, E. Routhier	70
Juliette Johnson, E. Langlois	70
Lise Beaudoin, E. Providence	69
Beatrice Morin, E. Providence	69
Georgette Henley, E. Girouxville	69
Michelle Lefebvre, E. Thibault	69
Cécile Beaudoin, E. Bonnyville	68
Hélène Cloutier, E. Routhier	68
Bibiane Gagné, E. Providence	67
Carmen Morin, Acad. Assomption	67
Michelle Sicotte, E. Routhier	66
Diane Labrecque, E. Routhier	66
Yvonne Donette, E. Girouxville	66
Suzanne Richer, Acad. Ass.	65
Paulette McDonald, E. Thibault	65
Lucille Moisan, E. Girouxville	63
Marie-Line Mailloux, E. Thibault	63
Lorraine Drouin, E. Plamondon	63
Victor Cloutier, E. Routhier	61
Diane Himschoot, E. Thibault	60
Pierre Leroux, E. Racette	60
Sylvia Plamondon, E. Plamondon	59
Rachel Bergeron, Acad. Ass.	59
Juliette Gagné, E. Racette	59
Elisée Royer, Acad. Assomption	58
Claudette Frey, E. Routhier	58
Yvon Poitras, E. Racette	57
Paulette St-Arnaud, Acad. Ass.	55
Noëlla Lefebvre, E. Cold Lake	55
Sylvianne Verstraete, E. Langlois	54
Georges Simoneau, E. Girouxville	54
Rolande Caouette, E. Thibault	54
Jacques Lagacé, E. Langlois	54
Paulette Berlinguet, Acad. Ass.	54
Marcel Sasseville, E. Girouxville	53
Michel Hogue, E. Thibault	53
Ghislaine Lebeuf, E. Plamondon	52
Sylvia Tremblay, Acad. Ass.	52
Jean Dumesnil, E. Providence	52
Yvette Valiquette, E. Providence	51
Alise Bailey, Acad. Ass.	51
Oliver Gagné, E. Racette	51
Sylvia Turcotte, E. Bonnyville	50
Armand Grenier, E. Girouxville	50

### Grade XI

Angéline Martel, E. St-Isidore	92
Guy Joly, E. Racette	88
Gérard Guénette, E. Routhier	88
Jocelyne Gamache, E. Racette	85
Marie-Renée Monfette, E. St-Isidore	85
Suzanne Dussault, E. Girouxville	84
Louise Lafleur, E. Racette	83
Antoinette Fournier, E. Girouxville	83
Simone Patenaude, Acad. Ass.	82
Claudette Leroux, Acad. Ass.	81
Lorette Martel, E. Langlois	81
Raymonde Maisonneuve, E. Langlois	81
Paulette Dussault, E. Vimy	81
Denise Gagnon, E. Girouxville	80
Louise Noël, E. Routhier	80
Claudette Gagné, E. Racette	79
Yvonne Johnson, E. Langlois	79
Fernande Girard, E. St-Isidore	79
Laurence Houle, E. Girouxville	79
Michelle Stinson, E. Racette	78
Paul Hébert, E. Routhier	78
Lucienne Landry, E. Vimy	78
Cécile Lavoie, E. St-Vincent	78
Christiane Lussier, Acad. Ass.	77
Juliette Robinson, E. Racette	77

Denise Servant, E. Routhier	77
Raymond Lamothe, E. Bonnyville	77
Eva Lamoureux, E. Providence	77
Lorraine De Nault, E. Mallaig	77
Claudette Hurtubise, E. Port Kent	75
Jeannine Poisy, E. Port Kent	75
Brigitte Bouchard, E. Donnelly	75
Ernest Lefebvre, E. Racette	75
André Blanchette, E. Routhier	75
Esther Garneau, E. Vimy	74
Clément Michaud, E. St-Vincent	74
Marie de Moissac, E. Racette	73
Sylvianne Guénette, E. Routhier	73
Jacques Sylvestre, E. Routhier	73
Ginette Gaudreault, E. Routhier	73
Lucille Maisonneuve, E. Donnelly	73
Louise Baril, E. Bonnyville	73
Cécile Maisonneuve, E. Donnelly	72
Reina Michaud, E. Thibault	72
Yvette Rémiard, E. Girouxville	72
Irène Pontaine, E. Racette	71
Yvonne Fournier, E. Donnelly	71
Denise Sabourin, E. Vimy	71
Georgette Guindon, E. Girouxville	71
Thérèse Benoit, E. Port Kent	71
Cheryl Foisy, Acad. Assomption	71
Jeannette Chapdelaine, E. Racette	70
Raymond Côté, E. Routhier	70
Irène Gagné, E. Vimy	70
Isabelle LeBlanc, E. Beaumont	70
Juliette Amyotte, E. Mallaig	70
Lucienne Rondeau, E. Bonnyville	70
Marie Lapointe, E. Port Kent	69
Georgette Hamel, Bonnyville	69
Edgar Maltais, E. Beaumont	69
Juliette Brulotte, E. Routhier	69
Noëlla Brousseau, E. St-Vincent	69
Anita St-Arnaud, E. Mallaig	68
Denise Innot, Acad. Assomption	68
Denise Maisonneuve, E. Donnelly	68
Paulette de Champlain, E. Thibault	67
Emile Jean, E. Lafond	67
Carmen Landry, Acad. Ass.	67
Eophie Szpakiewicz, E. Bonnyville	66
Yvonne Lamothe, E. St-Vincent	66
Marie Noël, E. Port Kent	66
Amélie Hébert, E. Port Kent	66
Ghislaine Lagacé, E. Donnelly	66
Lucille Beland, E. Thibault	65
Léonie St-Arnaud, E. Mallaig	65
Paulette St-Louis, E. St-Benoît	65
Evangelina Charland, E. Routhier	65
Thérèse Sabourin, E. Thibault	64
Rita Desautels, E. Lafond	64
Cécile Brault, E. Lafond	64
Diane Abail, E. Port Kent	64
Liliane Couture, Acad. Ass.	64
Maurice Gagné, E. Bonnyville	64
Marie Ouellette, E. Routhier	64
Jacqueline Lavigne, E. St-Vincent	64
Joanne Desnoyers, E. Port Kent	63
Rachel Magnan, E. Beaumont	63
Le-Georges Duchesne, E. Routhier	63
Lorraine Duigou, E. Plamondon	62
Raymond Noël, E. Racette	62
Thérèse Lauzon, E. Routhier	62
Rosanne Sauvageau, E. Routhier	62
Juliette Bastien, E. Langlois	62
Hélène Theriault, E. Donnelly	62
Denise Requier, E. Donnelly	61
Rose-Anne Brulotte, E. Routhier	61
Murielle Thériault, E. Racette	61
Viviane Thibault, E. Donnelly	61
Marie Lambert, E. Langlois	60
Gérard Richer, E. Providence	60
Lucille Amyotte, E. Mallaig	59
Guy Lussier, E. Routhier	59
Laurent Lemire, E. Routhier	59
René Leblanc, E. Routhier	59
Rosella Bureau, E. Port Kent	58
Hélène Ducharme, E. Bonnyville	58
Florette Valcourt, E. St-Benoît	58
Jeannine Bruneau, E. Routhier	58
Lucille Amyotte, E. Mallaig	57
Pauline French, E. St-Benoît	57
Gertrude Goudreau, E. Beaumont	57
Richard Laflamme, E. Routhier	57
Adrienne Lapointe, E. Donnelly	57
Phyllis Plamondon, E. Plamondon	56
Marcelle Montpeller, E. Donnelly	56
Angeline Pelletier, E. Thibault	55
Pauline Bouchard, E. St-Benoît	55
Emile Lambert, E. St-Benoît	55
Roger Beaudoin, E. Beaumont	55
Rosilda Drolet, E. Racette	55
Denis Hébert, E. St-Vincent	55
Dorine Caron, E. Thibault	55
Hervé Soucy, E. Bonnyville	54
René St-André, E. Routhier	54
Louise Hébert, E. Port Kent	54
Lorraine Houe, E. Thibault	53
Roger Goudreau, E. Beaumont	52
Evelynne Chalifoux, E. Beaumont	52
Rita St-Laurent, E. Thibault	52
Dianne Chaput, E. Bonnyville	51
Irène Lessard, E. Providence	51
Florence Lirette, E. Bonnyville	51
Jeannette Boisvert, E. Routhier	50
Denis Aubin, E. Langlois	50

### Grade X

Evelynne Deslauriers, E. Girouxville	89
Paulette Thériault, E. Port Kent	89
Yvonne St-André, E. Girouxville	88
Liliane Rochon, E. Girouxville	87
Angèle R. Carrier, E. Racette	87
Annette C. Fagnan, E. Racette	87
Adrienne L. Lefebvre, E. Racette	86
Doris L'Abbé, E. Routhier	86
Diane Noël, E. Langlois	84
Marie-Louise, E. Port Kent	84
M.-Claire Routhier, E. Racette	82
Elizabeth Charland, E. Routhier	82
Lucien Girouard, E. Girouxville	79
Françoise Gagné, E. Providence	78
Juliette Magnan, E. Beaumont	78
Louise Sliger, E. Girouxville	78
Suzanne Desrosiers, E. Racette	77
Juliette Lussier, E. St-Vincent	77
Maurice I. Pontaine, E. Racette	77
Nicole Tremblay, E. Girouxville	76

### Grade IX

Rita Piquette, E. Plamondon	94
Marie Thériault, E. Port Kent	93
Réanne Gagnon, E. St-Luc	92
Marie Cantin, E. St-Luc	91
Lorraine Chouinard, E. Routhier	91
Juliette Henley, E. Jean-Côté	91
André Gareau, E. Bonnyville	90
Marilyn Chamberland, E. Racette	89
Denise Laing, E. St-Vincent	89
Belle Hogue, E. Mallaig	89
Carole Bouchard, E. Racette	88
Maurice Boudreau, E. Routhier	88
Berthe Hébert, E. Routhier	88
Denise Lavoie, E. St-Isidore	88
Thérèse Desautels, E. Racette	87
Adèle Mailhot, E. St-François	87
Joseph M. Martin, E. St-Vincent	87
Clair Beland, E. Racette	87
Alice Laflamme, E. Racette	87
Roger Fourny, E. St-Luc	86

Dolores Landry, E. Routhier	86
Cécile Cadrin, E. Thériault	86
Alice St-Arnaud, E. Mallaig	85
Bernard Demers, E. Bonnyville	85
Rita Jabinville, E. Racette	85
Thérèse Lafontaine, E. Racette	84
Louise Gagnon, E. Girouxville	84
Carol Armstrong, E. Grandin	84
Angèle Drolet, E. Racette	83
Ghislaine Robertson, E. Routhier	83
Paul Dujol, E. Cold Lake	83
Madeleine Benoit, E. St-Aubin	83
Gérard Lavigne, E. Beaumont	83
Henriette Theriault, E. Routhier	82
Gilbert Gervais, E. Jean-Côté	82
Evelynne Gauthier, E. Girouxville	81
Françoise Guindon, E. Thibault	81
Suzanne Requier, E. Donnelly	81
Pierre Sylvestre, E. Tangente	80
Nicole Bazile, E. Marie-Reine	80
Paul Binette, E. Bonnyville	80
Rodolphe Gagné, E. Bonnyville	79
Jacqueline de Moissac, E. Racette	79
Lucille Ethier, E. Marie-Reine	79
Monique Bouchard, E. Donnelly	79
Roger Portelance, E. Tangente	79
Réal Monfette, E. St-Isidore	79
Jacques Lacroix, E. Providence	79
Cécile Cloutier, E. Girouxville	78
Louise Langlois, E. Girouxville	78
Guy Michaud, E. Mallaig	78
Yvonne Dagenais, E. St-Luc	78
Richard Sévigny, E. Grandin	78
Aline Brunet, E. Cold Lake	78
Muriel Charrier, E. Racette	78
Michelle Décosse, E. Racette	78
Denise Rainville, E. Routhier	78
Marcel Durand, E. Donnelly	78
Jacques Labrecque, E. Donnelly	78
Gérald Bergeron, E. St-Isidore	78
Raymond Martineau, E. Girouxville	77
Agnès Doucet, E. Mallaig	77
Marina Jodoin, E. Grandin	77
Hélène Beut, E. Bonnyville	77
Georgette Morin, E. Routhier	77
Julien Gervais, E. Providence	76
Sylviane St-Laurent, E. Jean-Côté	76
Victor Moisan, E. Jean-Côté	76
Omer Brisson, E. Mallaig	76
Denise Guinot, E. Bonnyville	76
Emile Handfield, E. Beaumont	76
Suzanne Gagnon, E. Langlois	76
Lois Benoit, E. Donnelly	76
Gertrude Bédard, E. Girouxville	75
Carole Michaud, E. Thibault	75
Jeannette Picard, E. Racette	75
Marguerite Therrien, E. Racette	75
Denise Lévesque, E. Routhier	75
Pauline Bélanger, E. Thériault	75
Jacqueline Charbonneau, E. Mallaig	74
Hélène Brodeur, E. Grandin	74
André Martel, E. St-Isidore	74
Bernard Delbecq, E. Michel	73
Bernadette Déchaine, E. St-Edouard	73
Jocelyne Proulx, E. Marie-Reine	73
Carmen Doucet, E. Tangente	73
Raymond Moisan, E. Jean-Côté	72
Claudette Gauthier, E. Port Kent	72
Gisèle Huserau, E. Bonnyville	72
Gilles Turcotte, E. Bonnyville	72
Rachelle Blanchette, E. Racette	72
Fernand Morin, E. Routhier	72
Rita Bédard, E. Girouxville	71
Rita Girard, E. Mallaig	71
Léon Déchaine, E. Mallaig	71
Denis St-Arnaud, E. St-Michel	71
Albert Beaudoin, E. Cold Lake	71
Jacqueline Vallée, E. Bonnyville	71
Emilie Gouin, E. Racette	71
Murielle LeBlanc, E. Racette	71
Cécile Laflamme, E. Routhier	71
Hélène Martel, E. Langlois	71
Claire Collin, E. Donnelly	71
Lorraine Blodgett, E. Vimy	70
Louise Albert, E. Girouxville	70
Suzanne Savard, E. Girouxville	70
Claire Bureau, E. LaCorey	70
Lise Dionne, E. St-Aubin	70
Denise Noel, E. St-Luc	70
Rhéal Paquette, E. St-Benoît	70
Clair Drouin, E. Racette	70
Raymond Gagné, E. Routhier	69
Marie-Ange Blouin, E. Thibault	67
Viviane St-Arnaud, E. Mallaig	67
Thérèse Amyotte, E. Mallaig	67
Roger Robarge, E. Racette	67
Fernand Côté, E. Routhier	67
Lisette Forget, E. Marie-Reine	67
Juliette Simoneau, E. Girouxville	66
Françoise Savard, E. Girouxville	66
Roland Lanctôt, E. Girouxville	66
Laurent Chartrand, E. Mallaig	66
Arthur Lavoie, E. St-Michel	66
Pierre Bérubé, E. Beaumont	66
Claire Thibault, E. Routhier	66
Paul Johnson, E. Routhier	66
Jacqueline Lussier, E. Providence	65
Richard Anetel, E. Girouxville	65
Yvan Gagnon, E. Routhier	65
Bernard Bergeron, E. St-Isidore	65
Jocelyne Martin, E. St-Vincent	65
Jean-Guy Hébert, E. St-Vincent	65
Florette Gouneville, E. Thériault	65
Bernard Dumesnil, E. Providence	64

Marguerite Rondeau, E. Port Kent	64
Paulette Cormier, E. Grandin	64
Joanne Rivard, E. Bonnyville	64
Denis Labrecque, E. Routhier	64
Lucille Mercier, E. Donnelly	64
Diane Mageau, E. Bonnyville	63
Daniel Villeneuve, E. Beaumont	63
Paul-André Mahé, E. St-Luc	63
Jeannine Prevost, E. Racette	63
Rose Guénette, E. Routhier	63
Emile Bédard, E. Tangente	63
Claire Amyotte, E. Mallaig	62
Jacqueline Vachon, E. Port Kent	62
Yolande Biron, E. Bonnyville	62
Léon Vallée, E. Beaumont	62
Paulette Charest, E. Beaumont	62
Laurette Rondeau, E. Racette	62
Sylvia Pontaine, E. Racette	62
Louise Aubin, E. Langlois	62
René Thibault, E. Donnelly	62
Joseph Bruneau, E. Providence	61
Roland Laplante, E. Bonnyville	61
Alfred Laplante, E. Port Kent	61
Raymond Thériault, E. Michel	60
Georges Phillips, E. Grandin	60
Jeannine Bélanger, E. St-Luc	60
Léonie Normand, E. Bonnyville	60
Roger Lemire, E. Routhier	60
Paulette Girard, E. St-Luc	59
Armand Rivet, E. Thibault	59
Yvonne Martin, E. Mallaig	59
Bernard Garneau, E. St-Luc	59

## Règlements des Concours

En vertu d'un règlement adopté par le Comité des Concours, les bourses de \$100. et \$60. sont décernées aux élèves du Grade XII qui ont obtenu la plus haute moyenne des points conservés aux examens des grades X, XI et XII; la bourse de \$40. est décernée à l'élève du grade XI qui a conservé la plus haute moyenne aux examens des grades X et XI.

On devra aussi se rappeler qu'un élève qui a écrit l'examen, d'un grade français inférieur au grade anglais, où se trouve cet élève, n'a pas droit à un prix provincial. Par exemple, un élève du grade IV en anglais écrivant l'examen du grade III en français et obtenant la plus haute note de ce grade n'aura pas droit au prix provincial du grade III.

Le Comité des Concours



### Dr L.-O. Beauchemin

Médecin et Chirurgien  
207-208 édifice du Grain Exchange  
Calgary, Alberta

### Dr Michel Boulanger

M.D., L.M.C.C., — Chirurgie  
Edifice Boulanger — Tél. GA 4-4959  
Edmonton Rés. HU 8-3017

### Dr E. Boissonneault



## Concours de français . . .

(suite de la page 2)

Diane Dery, Ec. Bonnyville	59
Laurent Bérubé, Ec. Beaumont	59
Denis Magnan, Ec. Beaumont	59
Claire Mahé, Ec. St-Lina	59
Claua Labrie, Ec. Racette	59
Albert Bouchard, Ec. Racette	59
Jeannette Journault, Ec. Lafond	58
Robert Goulet, Ec. St-Michel	58
Donald Durand, Ec. St-Michel	58
Irène Mapham, Ec. Grandin	58
René Hovatt, Ec. Grandin	58
Ronéo Strabouze, Ec. Bonnyville	58
Jeannine Bérubé, Ec. Beaumont	58
Gilbert Moulou, Ec. Routhier	58
Marie Girard, Ec. Routhier	58
Ronéo Johnson, Ec. Langlois	58
Laura Chabot, Ec. Donnelly	58
Géraldine Bouchard, Ec. St-Isidore	58
Philip Valiquette, Ec. Providence	58
Eve Stefendriks, Ec. Lafond	58
Lorraine St-Jean, Ec. Ste-Thérèse	58
Claua Boudreau, Ec. Racette	57
Diane Poirier, Ec. Racette	57
Simonne Brousseau, Ec. St-Vincent	57
Denise Bouchard, Ec. Port Kent	56
Eve Brunet, Ec. Port Kent	56
Robert L'Heureux, Ec. St-Michel	56
Richard Tardif, Ec. Donnelly	56
Marcelle Houle, Ec. St-Edmond	56
Armen Boivert, Ec. Routhier	55
Normand Tanguay, Ec. Donnelly	55
Liliane Plante, Ec. Girouxville	54
Germaine Nolette, Ec. Girouxville	54
Faye Anbert, Ec. Port Kent	54
Robert Teller, Ec. Notre-Dame	54
Donald Doucet, Ec. Marie-Reine	53
Jacques Richer, Ec. Providence	53
Roger Bégin, Ec. Girouxville	53
Léon Mercier, Ec. Port Kent	53
Richard Thérien, Ec. St-Michel	53
Bernadette Duperron, Ec. Breynt	53
Bernadette Plouffe, Ec. N-Dame	53
René Bérubé, Ec. Beaumont	53
Robert Bouchard, Ec. Racette	53
René Desaulniers, Ec. Routhier	53
Jeannine Desharnais, Ec. Langlois	53
Raymond Girard, Ec. Girouxville	52
Philippe Coriveau, Ec. Girouxville	52
Maurice Mahé, Ec. St-Lina	52
Roger Doran, Ec. Routhier	52
Barbara Labrecque, Ec. Ste-Marie	52
Suzanne Tancœur, Ec. Ste-Marie	51
Jeannine Labonté, Ec. Mallaig	51
Lucie Michaud, Ec. Port Kent	51
Paulette Marcoux, Ec. St-Edmond	51
Doreen Boivert, Ec. Routhier	51
Susan Dauphinais, Ec. Providence	50
Roland Ducharme, Ec. Port Kent	50
John Martin, Ec. St-Luc	50
Odile Mahé, Ec. St-Lina	50
Renée Gosselin, Ec. Racette	50
Raymond Boucher, Ec. Routhier	50
René Gagnon, Ec. Langlois	50

## Grade VIII

Bernadette Lefebvre, Ec. Racette	96
Claua Gaudin, Ec. Thibault	96
Leonora Farley, Ec. St-Luc	94
Marqueline Bouchard, Ec. Bonnyville	94
Suzanne Poulin, Ec. Racette	94
Gisèle Bugeaud, Ec. Routhier	94
Louise Robert, Ec. St-Isidore	94
Marianne Gareau, Ec. Bonnyville	93
Guy Bisson, Ec. Bonnyville	93
Gisèle Desnoyers, Ec. St-Luc	91
Claua Blackburn, Ec. J-Côté	90
Rachelle Pelletier, Ec. Thibault	90
Eveline Slinger, Ec. Jean-Côté	89
Anita Martin, Ec. Mallaig	88
Lucie Vallée, Ec. Bonnyville	88
Monique Mahé, Ec. St-Lina	88
Anne-Marie Lafleur, Ec. Racette	88
Marie-Martin Chabot, Ec. M-Reine	88
Robert Bisson, Ec. Bonnyville	87
Diane Croteau, Ec. Bonnyville	87
Dorienne Vincent, Ec. Bonnyville	87
Yvonne Noel, Ec. St-Lina	87
Aline Gamache, Ec. Racette	87
Sylvia Champagne, Ec. Thibault	86
Philippe Beauvais, Ec. Grandin	86
Anne-Marie Duchesne, Ec. Tangente	86
Reinette Mailhot, Ec. Tangente	86
René Guindon, Ec. Girouxville	85
Yvette Johnson, Ec. Routhier	85
Collette Grenier, Ec. St-Isidore	85
Louise Casavant, Ec. Thibault	84
Jeannine Boutet, Ec. Bonnyville	84
Bernadette Brault, Ec. Racette	84
Laurence Belzile, Ec. Racette	84
Denise Anyotte, Ec. Racette	84
Claua Desnoyers, Ec. Port Kent	83
Gérald Labrie, Ec. Grandin	83
Diane Gamache, Ec. Bonnyville	83
Juliette Champagne, Ec. St-Vincent	83
Yvonne Boivert, Ec. Girouxville	82
Norman Brulotte, Ec. Girouxville	81
Robert Fournier, Ec. Thibault	81
Diane Nault, Ec. St-Luc	81
Guy Routhier, Ec. Racette	81
Lucie Ouellette, Ec. Tangente	81
Maurice Gagnon, Ec. St-Isidore	80
Maurice Froment, Ec. Thibault	80
Jeannine Doucet, Ec. Mallaig	80
Roland Tétrault, Ec. St-Luc	80
Yvonne Robinson, Ec. Racette	80
Suzanne Lévesque, Ec. Routhier	80
Joelyanne Labbé, Ec. Routhier	80
Suzanne Desbrières, Ec. St-Isidore	80
Sylviane Lebeuf, Ec. Plamondon	80
Estelle Villeneuve, Ec. Beaumont	79
Gertrude Côté, Ec. Routhier	79
Claua Bruneau, Ec. Jean-Côté	79
Alma Beaudoin, Ec. Beaumont	79
Marcella Tessier, Ec. Racette	78
Raymond Rey, Ec. Routhier	78
Renée Leduc, Ec. Tangente	78
Denise Dallaire, Ec. Mallaig	77
Laura Mercier, Ec. Port Kent	77
Paulette Brousseau, Ec. Bonnyville	77
Sylvia Lamoureux, Ec. St-François	77
Thérèse Chauvin, Ec. Girouxville	77
Imelda Secker, Ec. St-Luc	76
Lyne Paquin, Ec. Grandin	76
Renée Laforce, Ec. Bonnyville	76
Marie Leroux, Ec. Racette	76
Denise Hébert, Ec. Langlois	76
Rose-Marie Canuel, Ec. St-Vincent	76
Denise Girard, Ec. Girouxville	75
Gilles Ouellette, Ec. LaCoré	75
Betty Kramer, Ec. Grandin	75
Denise Delorme, Ec. Grandin	75
Annette Thérèse, Ec. St-Edmond	75
Irène Brière, Ec. Routhier	75

Rachelle Tessier, Ec. Routhier	75
Marie Blanchette, Ec. Vimy	75
Sylvia Labrecque, Ec. Ste-Marie	74
Richard Turcotte, Ec. Jean-Côté	74
Simonne Doucette, Ec. Girouxville	74
Andrée Paradis, Ec. Girouxville	74
Louise Bossé, Ec. Plamondon	74
Patrick Collins, Ec. Bonnyville	74
Thérèse Hurlbut, Ec. Racette	74
Claua Gagnon, Ec. Racette	74
Gérard Moisan, Ec. Jean-Côté	73
Dennis Himschoot, Ec. Thibault	73
Adrienne Bélanger, Ec. Bonnyville	73
Denise Lévesque, Ec. Beaumont	73
Louise Mahé, Ec. St-Lina	73
Viviane Leroux, Ec. Racette	73
Simone Pelletier, Ec. Vimy	73
Denis Chaffoux, Ec. Thibault	72
Bernice Plamondon, Ec. Plamondon	72
Guy Hurlbut, Ec. Mallaig	72
Paulette Bureau, Ec. LaCoré	72
Rita Morin, Ec. Grandin	72
Claua Lafrance, Ec. Bonnyville	72
Cécile Lafontaine, Ec. Racette	72
Blanche Doucet, Ec. Marie-Reine	72
Robert Forget, Ec. Marie-Reine	72
Marqueline Savard, Ec. Jean-Côté	71
Marine Lajoie, Ec. LaCoré	71
Gilles Croteau, Ec. Port Kent	71
Lorraine Côté, Ec. Racette	71
Yvonne Fournier, Ec. Donnelly	71
Lucien Cloutier, Ec. Donnelly	71
Marie-Rose Brousseau, Ec. St-Vincent	71
Thérèse Carrier, Ec. Tangente	71
Vilhon Vachon, Ec. Bonnyville	70
Denise Lafleur, Ec. Langlois	70
Laura Roque, Ec. Lamoureux	70
Denise Martineau, Ec. Girouxville	69
Denise Gagné, Ec. Lafond	69
Jean Gendreau, Ec. Racette	69
Marcella Noyes, Ec. Racette	69
Raymond Chartrand, Ec. Mallaig	68
Paul Gaudreau, Ec. Beaumont	68
Gisèle Foisy, Ec. Racette	68
Bernice Roberge, Ec. Racette	68
Lionel Chailier, Ec. Routhier	68
Marqueline Lussier, Ec. Tangente	68
Marie-Anne Ulliac, Ec. Plamondon	67
Claua Thérien, Ec. St-Michel	67
Armen Lavalée, Ec. St-Edmond	67
Angèle Briand, Ec. Langlois	67
Yvonne Michaud, Ec. St-Vincent	67
Marie-Rose Guénette, Ec. Jean-Côté	66
Liliane Dubé, Ec. Girouxville	66
Lorraine Ménard, Ec. Plamondon	66
Edouard Germain, Ec. Breynt	66
Marie Desnoyers, Ec. Racette	66
Luc Turcotte, Ec. Routhier	66
Yvonne Gagné, Ec. Vimy	66
John Martin, Ec. St-Luc	66
Odile Mahé, Ec. St-Lina	66
Renée Gosselin, Ec. Racette	66
Raymond Boucher, Ec. Routhier	66
René Gagnon, Ec. Langlois	66

Armand Bérubé, Ec. Beaumont	53
Bertrand Gaudreau, Ec. Beaumont	53
Léo Labrie, Ec. Racette	53
Maurice Sauvageau, Ec. Routhier	53
René Moulou, Ec. Routhier	53
Corinne Plaquin, Ec. Thérien	53
Lorraine Schaub, Ec. Plamondon	52
Albion Boivert, Ec. St-Michel	52
René Chevalier, Ec. Thibault	51
Claua Gagnon, Ec. LaCoré	51
Robert Joy, Ec. Lafond	51
Denis Mercier, Ec. St-Michel	51
Urban Ouellette, Ec. St-Laurent	51
Raymond Roudan, Ec. Bonnyville	51
Marcel Pamerleau, Ec. Racette	51
Denise Dubré, Ec. Racette	51
Pierre Rivard, Ec. Bonnyville	50
André Gaudreau, Ec. Beaumont	50
Jean-Paul Blouin, Ec. Racette	50

## Grade VII

Hélène Hogue, Ec. Thibault	96
Marguerite Thérien, Ec. St-Edmond	94
Collette Carrier, Ec. Racette	94
Collette Guindon, Ec. Thibault	94
Yvonne Renard, Ec. Thibault	92
Alice Belland, Ec. Racette	90
Georges Primeau, Ec. La-Croix	89
Léo Nolin, Ec. Jean-Côté	88
Yvonne Patry, Ec. Thibault	88
Suzanne Piquette, Ec. Plamondon	88
Brian Logan, Ec. Sacré-Cœur	88
Raymond Courchesne, Ec. St-Aubin	88
Constance Lefebvre, Ec. Racette	88
Sylvain Lefebvre, Ec. Racette	88
Armen Charrier, Ec. Routhier	88
Arthur L'Abbé, Ec. Routhier	88
Gilbert Rainville, Ec. Routhier	87
Dimme Leduc, Ec. Routhier	87
Rita Maure, Ec. Routhier	87
Danielle Gendron, Ec. Marie-Reine	87
Renée Ducharme, Ec. Spirit River	86
Edwin St-Jean, Ec. Spirit River	86
Paul Krasnowski, Ec. Thibault	86
Yvonne Anyotte, Ec. Mallaig	86
Denise Dubé, Ec. Port Kent	86
Richard Leblanc, Ec. St-Luc	86
Annette Dumont, Ec. St-Luc	86
Paulette Martin, Ec. St-Luc	86
Joseph Girard, Ec. Sacré-Cœur	86
René Demers, Ec. Sacré-Cœur	86
Loella Binette, Ec. Racette	86
Michel Joy, Ec. Racette	86
Yvonne Ouellette, Ec. Tangente	86
M-Rose Portelance, Ec. Tangente	86
Claua Brousseau, Ec. St-Vincent	86
Armen Bouchard, Ec. Racette	86
Dorotea Corbière, Ec. Mallaig	86
Flora Bergeron, Ec. Lafond	86
Béatrice Ouellette, Ec. Bonnyville	86
Rosanne Charest, Ec. Beaumont	86
Sylviane Bérubé, Ec. Beaumont	86
Hubert de Moissac, Ec. Racette	86
Carmen Gervais, Ec. Routhier	86
Léon Laplante, Ec. Racette	86
Gilbert Brulotte, Ec. Girouxville	86
Roger Plamondon, Ec. Plamondon	86
Pierrette Chouinard, Ec. Routhier	86
Armen Beaudoin, Ec. Routhier	86
Nicole Gaudreau, Ec. Routhier	86
Suzanne Fortier, Ec. Langlois	86
Claua Bédard, Ec. Jousard	86
Jeannette St-Gelais, Ec. Brousseau	86
Suzanne Champagne, Ec. Racette	86
Liliane Thérien, Ec. Racette	86
Norman Thérien, Ec. Routhier	86
Gatienne Lemire, Ec. Routhier	86
Philippe Gosselin, Ec. Langlois	86
Agnes Bouchard, Ec. Thérien	86
Rose-Marie Lévesque, Ec. Thérien	86
Anne-M. Carrière, Ec. St-Isidore	86
Viviane Craig, Ec. Thibault	86
Octave Germain, Ec. Plamondon	86
Bernard Croteau, Ec. Port Kent	86
Yvonne Boivert, Ec. Bonnyville	86
Hélène Handfield, Ec. Beaumont	86
Guy Germain, Ec. Racette	86
Bernard Bugeaud, Ec. Routhier	86
Julienne Gosselin, Ec. Langlois	86
Daniel Dusseault, Ec. Girouxville	86
Denis Charest, Ec. Thibault	86
Yvette Gamache, Ec. Port Kent	86
Danielle Sabourin, Ec. Grandin	86
Paul Hudon, Ec. Grandin	86
Raymond Côté, Ec. Sacré-Cœur	86
Jeannette Demers, Ec. Beaumont	86
Denise Joy, Ec. St-Edmond	86
René Poiras, Ec. Racette	86
Henri Lemire, Ec. Routhier	86
Louise Labrecque, Ec. Donnelly	86
Lorraine Chénard, Ec. Tangente	86
Denis Malo, Ec. St-Vincent	86
J-Marc Beaudoin, Ec. Providence	86
Trine Carrier, Ec. Jousard	86
Maurice Lort, Ec. Port Kent	86
Marilyn Lemoine, Ec. Port Kent	86
Ronéo Piquette, Ec. Cold Lake	86
Beth Larouche, Ec. St-Aubin	86
Hélène Beaudoin, Ec. Bonnyville	86
Alice Maltais, Ec. Beaumont	86
Nicholas Lafrance, Ec. Racette	86
Rochelle Gosselin, Ec. Langlois	86
Simone Gillon, Ec. Tangente	86
Régina Gauthier, Ec. Plamondon	86
Simone Gauthier, Ec. Plamondon	86
Robert Viens, Ec. Grandin	86
André Boivert, Ec. Sacré-Cœur	86
Diane Caouette, Ec. Bonnyville	86
Denise Danneau, Ec. Beaumont	86
Norman Bérubé, Ec. Beaumont	86
Alain L'Heureux, Ec. Marie-Reine	86
Paul Ouellette, Ec. Donnelly	86
Rémi Cloutier, Ec. Donnelly	86
Sasha Angus, Ec. Grandin	86
Marie-Ange Duperron, Ec. Breynt	86
Claua Muller, Ec. Bonnyville	86
Maurice Fontaine, Ec. Beaumont	86
Julie Poiras, Ec. Langlois	86
Clément Fontaine, Ec. Racette	86
John Soucy, Ec. Langlois	86
Blanche Drouin, Ec. Langlois	86
Edouard Tardif, Ec. Donnelly	86
Jeannette Tanguay, Ec. Donnelly	86
Cécile Beaudoin, Ec. Tangente	86
Emile Dufresne, Ec. Routhier	86
Elisabeth Lavoie, Ec. Girouxville	86
Jeannette Lévesque, Ec. LaCoré	86
Bertha Robinson, Ec. Lafond	86
Alain Pelletier, Ec. Kermaria	86
Yvonne Gibeau, Ec. Thibault	86
Henri Charrois, Ec. Legal	86
Denis Lorieau, Ec. Sacré-Cœur	86
Denis Richer, Ec. Sacré-Cœur	86
Edouard Hôte, Ec. Bonnyville	86

53	Diane Gagné, Ec. Lafond .....	70
54	Denise Bellemare, Ec. Port Kent .....	70
55	Cécile Lévesque, Ec. St-Luc .....	70
56	Camille Berlinguette, Ec. Racette .....	70
57	Henri de Moissac, Ec. Racette .....	70
58	Genevieve Proulx, Ec. Marie-Reine .....	70
59	Normand Savard, Ec. Jean-Côté .....	69
60	René Simard, Ec. Jean-Côté .....	69
61	Carmen St-André, Ec. Girouxville .....	69
62	Pierrette Bureau, Ec. LaCoré .....	69
63	Glaude Gamache, Ec. Grandin .....	69
64	Bella Dumont, Ec. Sacré-Cœur .....	69
65	Annette Turcotte, Ec. St-Aubin .....	69
66	Paulette Valcourt, .....	69
67	St-Étienne Bernadette .....	69
68	Simone Desnoyers, Ec. Racette .....	69
69	Irene Boychuk, Ec. Racette .....	69
70	Rachelle Chartrand, Ec. Mallaig .....	68
71	Jeannine Bergeron, Ec. Cold Lake .....	68



## ST-SACREMENT VICTORIA, C.C.

### Vancouver

#### NOS VISITEURS:

Sur cette route transcanadienne, récemment complétée, il semble s'opérer une véritable révolution touristique. La section Calgary-Vancouver, (887 m) est en frais de devenir la plus achalandée du Canada. Tous les voyageurs qui nous arrivent par cette route ne tarissent pas d'admiration sur la splendeur et la majesté des panoramas dans les Rocheuses: les interminables caravanes de voitures y défilent presque sans arrêt. Les pares de stationnement de Banff et du Lac Louise débordent de motorisés. A Revelstoke toutes les résidences privées qui ont des chambres de disponible sont mises à la disposition des touristes. La circulation est si intense, que ce réseau transcanadien, que déjà les gouvernements songent à ouvrir bientôt une seconde voie à travers le Canada.

Vancouver bénéficie largement de cette affluence de voyageurs; et la plupart des touristes de langue française aiment à nous venir saluer.

8 février, S.E. Mgr Rémi J. DeLoon, évêque de Victoria.

10 février, M. Henri Côté, président du Club C-F de Victoria. S.E. Mgr William Mark Duke, archevêque de Vancouver.

13 avril, Rév. Sr Ste-Thérèse-de-la-Paix, et sa sœur, Rév. Sr Bernadette des-Lys, religieuses des S.S. de l'Assomption d'Edmonton.

22 avril, Mlle Jules Lavertu, de Victoria. — M. Louis-Philippe Guay, de la ville de St-Jean de Québec.

26 avril, R.P. Lionel Perron, o.m.i., de Montréal.

13 mai, S.E. Mgr Manuel P. Del Rosario, des îles Philippines. — M. Manuel A. Oira, du consulat philippin de Vancouver.

15 mai, S.E. Mgr Martin M. Johnson, archevêque-coadjuteur de Vancouver.

6 juin, Rév. Sr Marie-du-Sacré-Coeur religieuses de Notre-Dame des Anges de Sherbrooke, missionnaire au Pérou. — Rév. Sr St-Jacques, de la même congrégation missionnaire au Chine.

13 juin, R.P. Edouard Martineau, c.s.v., de Montréal.

16 juin, M. M. Gerald Murphy, de Seattle.

27 juin, M. l'abbé Paul Machabée, de Noranda, Qué.; M. l'abbé Jean Cyphrien, de Montréal; M. W. J. MacDonald, Oblat-séminariste, d'Ottawa.

2 juillet, M. Omer Beuries, ingénieur, Montréal.

3 juillet, R.P. Viator Martineau, c.s.v., Otterburn, Manitoba.

5 juillet, Mlle Monique Gratton et Madeleine Gratton, Longueuil, Qué.; Mlle Marguerite Sauriol, M. W. J. MacDonnell, Oblat-séminariste, d'Ottawa.

5 juillet, Mlle Monique Gratton et Madeleine Gratton, Longueuil, Qué.; Mlle Marguerite Sauriol, M. W. J. MacDonnell, Oblat-séminariste, d'Ottawa.

9 juillet, M. et Mme Jancser-Flaschner, de Bâle, Suisse.

11 juillet, M. l'abbé Chas-André Blonard, curé de Ste-Marguerite, du Lac Masson, Qué.; M. l'abbé Gérard Décar, curé de Mont-Rolland, Cte Terrebonne, Qué.

14 juillet, M. l'abbé Ouellet, vicar, à la paroisse Ste-Philomène, de Montréal et M. l'abbé Philippe Dagnall, également vicar au même endroit; M. l'abbé Paul-Eugène Gosselin, aumônier, Montréal; R.P. Conrad Latour, o.m.i., et R.P. Aurèle Chailfoux, o.m.i., professeurs au collège de Rouyn, Abitibi, P.Q.; R.P. Philippe Ferron, o.m.i., Mont-Joli, P.Q.

17 juillet, M. l'abbé Ferron, vicar, paroisse de L'Assomption, Shawinigan, P.Q.

18 juillet, M. le chanoine Thomas Bélanger, curé de St-Pamphile de l'Islet, P.Q.; M. l'abbé Rosalie Bélanger, professeur au collège de Ste-Anne de la Pénitence, Qué.; Mlle Marie-Blanche Bélanger, sœur de M. l'abbé Rosalie Bélanger.

20 juillet, le chanoine Eugène DuMontier, et M. l'abbé Léo Gamache, vicar, évêché de Joliette, M. J.-C. Malouin, courtier, Joliette; M. C.E. Rondeau.

**CAMP ANNUEL DES LOUVEAUX:**

Seize de nos Louveteaux viennent d'avoir un camp annuel très bien réussi, à Whiskey Cove, situé à un mile environ de Belcarra Park. Le camp était sous la direction des chefs Kenneth Rose et Jean-Paul Shields, assistés des scouts Robert Larchelle et André Nagy.

Préparent au camp les Louveteaux suivants: Richard Albert, Roger Abgrall, Karry Phille, Kenneth Labossière, Paul et Patrick Dupré, Robert Bourget, Gérard Duteil, Paul Huot, Jean Nagy, Jean Giroaud, Noël Ouellette, Norman Giroaud, Gilbert Guindon et Thomas St-Louis.

Voici dans les grandes lignes, le programme de ce camp: Jeudi 11 juillet:

La veille de l'ouverture officielle du camp, les deux chefs et leurs assistants se rendent et couchent à Whiskey Cove afin de tout préparer pour l'arrivée des Louveteaux le lendemain matin. M. Bill Lavery, Camil Albert et Bryan Phille, membres de notre Comité Protecteur des Scouts et Louveteaux, ont bien voulu accepter de transporter des jeudis soit également tous les bagages à Deep Cove, via Vancouver-Nord, d'où un taxi maritime transporta le tout à Whiskey Cove. Seul le chef Kenneth Rose revint le lendemain à Vancouver pour le départ

Mme P. Jenrvin, de Victoria, recevait récemment la visite de sa fille, Mme F. De Graw (Madeleine) de Washington, D.C.; également celle de sa petite-fille, Nicole Jennin, de Montréal.

Samedi le 20 juillet à l'occasion du jubilé d'or sacerdotal du Rév. Père Sylvestre, et les Soeurs de Notre-Dame des Anges, du Loretto Hall, avaient préparé et servaient un succulent dîner.

Avec leur affabilité bien connue elle les accueillait les invités: Mgr de Roo, évêque de Victoria, les RR. PP. Franciscais, M. l'abbé L. Connoir.

Les décorations de la salle à manger, de la table, disposées avec un goût artistique, évoquaient le souvenir de cette date mémorable, en harmonie avec la fête de ce jour.

A l'occasion du souper annuel de la Ste-Jean-Baptiste, la présence forte de plusieurs personnalités de la Fédération de Vancouver nous causa une très agréable surprise. Ces visiteurs étaient le R.P. Zéphirin Bélanger, curé de la paroisse St-Sacrement de Vancouver, membre de la Fédération et secrétaire du Congrès de l'ACELF; M. Georges Bergeron, secrétaire général de la Fédération; M. Paul et Chantal Lavertu, respectivement étudiants au petit séminaire de Québec et au collège de St-Boniface, sont de retour chez leurs parents M. et Mme Jules Lavertu. — La sœur de deux étudiants, Mlle Armande, est également revenue du couvent du Sacré-Coeur à Vancouver. — M. Denis Moreau, de Vancouver, a été promu gérant des Services d'Entretien à la Compagnie Woodward; il viendra bientôt être domicilié à Victoria. — Mlle Micheline Paquette vient de terminer sa première année d'enseignement et a écrit avec grand succès ses examens de musique. — Mme Pamela Lavertu prépare fiévreusement son voyage en Saskatchewan. — M. et Mme Roméo Paquette sont revenus d'Edmonton après la puissante invitation de l'ACFA, et non moins émerveillés par l'extraordinaire pittoresque de la route transcanadienne, à la Rogers Pass principalement. — Le souper de la Ste-Jean-Baptiste a été un succès mirobolant. — M. et Mme Georges Parent se rendront bientôt dans leur pays natal, la France. — M. et Mme Melville McBride nous quitteront pour un an; madame veut poursuivre ses études à l'Université de la Colombie à Vancouver. — M. Georges Vantrien a retrouvé sa santé depuis son intervention chirurgicale. — M. Jean-Paul Schoeller semble jouir de sa convalescence à l'hôpital après son opération.

des louveteaux.

Vendredi 19 juillet a.m.:

9h.00—Messe spéciale de communion générale pour tous les campeurs, célébrée par le R.P. Donald Murphy, s.s.

9h.45—Départ pour Whiskey Cove, via Fort Moody et Ioco. MM. C. J. Nagy et K. Rose y conduisent les jeunes.

10h.45—Arrivée à Belcarra Park, portage de 15 minutes vers Whiskey Cove.

11h.00—Arrivée au camp. Levée du drapeau, grand hurllement, prière chantée "O Saint Enfant Jésus", pour demander la protection divine sur toute la fin de semaine; dîner (chaque avait apporté son goûter pour ce premier repas).

Vendredi 12 juillet p.m.:

1h.30—Première excursion dans la montagne, en quête de mousses pour le tapis de l'autel qu'on confectionnera demain, en vue de la messe en plein air de dimanche après-midi.

3h.00—Seconde excursion pour chercher des plantes de fougères qui décoreront l'autel lui-même.

4h.00—Bain; préparation du feu-de-camp, cueillette de bois sec.

6h.00—Souper, suivi d'une partie de pêche.

8h.00—Feu-de-camp, suivi de la baisse du drapeau, de la prière du soir et d'O Canada!

10h.00—Coucher.

Samedi 13 juillet a.m.:

7h.00—Lever; toilette, suivie d'exercices physiques et de travaux de camp.

8h.00—Déjeuner; chacun lave ensuite sa vaisselle et ses ustensiles.

9h.00—Levée du drapeau; grand hurllement et prière du matin, suivie d'une série de jeux olympiques.

10h.30—Grande marche dans la forêt; chacun a préparé son lunch pour le dîner, qu'on prendra sur la grève, après une heure de marche. Au cours de cette lecture d'une belle histoire écrite par le chef Ken. Rose.

Samedi 13 juillet p.m.:

1.30—Retour au camp; sieste de 30

minutes, suivie d'une cueillette de bois sec pour le feu-de-camp du soir;

3h.00—Jeux; leçon de premiers soins; bain; prière de péche;

6h.00—Souper (à noter que le menu a varié pour chaque repas durant ce camp).

7h.00—Jeux de jungle, avec petit cablé fixé l'après-midi, dans les arbres, par les chefs et assistants.

8h.00—Feu-de-camp, au cours duquel sont exécutés chants, pantomimes et sketches; vers la fin, un cocoon chaud et de la guimauve qu'on fait rôtir au feu, et on servit à tous.

9h.00—Baisse du drapeau, prière du soir, et O Canada; coucher.

Dimanche 14 juillet a.m.:

7h.00—Lever; toilette personnelle; exercices physiques; propriété du docteur.

8h.00—Déjeuner.

9h.00—Levée du drapeau; grand hurllement et prière du matin "O Saint Enfant Jésus".

9h.15—Partie de pêche; (comme il a plu quelques temps dans l'après-midi, tous se réunirent dans le réfectoire pour des jeux intérieurs, où chacun s'amusa à qui mieux mieux).

Dimanche 14 juillet p.m.:

12h.00—Emerg. pri. du feu-de-camp avec rôtisserie de saucisses.

1h.00—Amusements divers: jeux de jungle, etc.

2h.00—Derniers préparatifs pour la messe en plein air; tous revêtent leur uniforme.

3h.00—Les scouts assistants-chefs, André Nagy et Robert Larchelle, de même que Louis Pilon, vont au devant du R.P. Jean-Louis Lemire, s.s., notre aumônier, qui arrive à Belcarra Park en compagnie de M. Camil Albert et sa famille.

4h.00—Messe dialoguée, célébrée face à l'assistance et servie par deux louveteaux, Richard Albert et Louis Pilon.

5h.00—Jeux de ballon et jeux de jungle.

6h.00—Souper, suivi de la préparation du feu-de-camp.

7h.00—Jeux divers au choix de chacun.

8h.00—Feu-de-camp, au cours duquel chaque saine présente un sketch; le trophée est accordé à la saine des "noirs"; M. Rose fait ensuite voter la meute pour le choix des deux meilleurs louveteaux du "camp 1993".

Sont choisis à la majorité des voix, Gérard Duteil et Karry Phille, qui reçoivent chacun une récompense donnée par le R.P. Lemire. L'assistant chef, M. Jean-Paul Shields, sert ensuite à tous une copieuse collation.

9h.00—Avant de partir, le R.P. aumônier tient à remercier publiquement au nom de tous les louveteaux et des parents des jeunes, les deux chefs, leurs assistants et tout le Comité Protecteur d'avoir rendu le possible et d'avoir mené à bonne fin (car, demain, ce sera déjà le retour) le camp 63, qui comptera sûrement parmi les meilleurs organisés jusqu'à date à St-Sacrement. Puis il remercia les louveteaux eux-mêmes de leur bon esprit et de leur collaboration soutenue. Puis ce fut le retour à Vancouver par le Père Lemire en compagnie de M. Camil Albert, qui, avec sa dame, s'est tant dépensé pour que notre camp soit une réussite.

9.15—Bain et toilette; prière du soir: O Canada!

Lundi 15 juillet a.m.:

7h.00—Lever. Exercices physiques malgré la pluie, qui heureusement fut de courte durée.

8h.00—Déjeuner, suivi d'une partie de pêche, la dernière, pour dire adieu aux poissons de la Whiskey Cove jusqu'à l'an prochain!

10h.00—A cause de la pluie, la levée du drapeau fut retardée, ce matin, d'une heure; prière chantée "O Saint Enfant Jésus".

10h.00—Grand nettoyage du camp; chacun prépare son sac pour le retour.

Lundi 15 juillet p.m.:

12h.00—Dîner, suivi d'une partie de ballon.

2h.00—On complète le nettoyage du camp, puis on invite le propriétaire, M. Robson, pour savoir si tout est bien en ordre et pour le remercier d'avoir bien voulu mettre gratuitement son camp à notre entière disposition pour 4 jours pleins.

3h.00—Transport des bagages à la grève, d'où un taxi maritime vient les prendre pour les transporter à Deep Cove. MM. C. Albert et B. Phille y se

## Décès de Monsieur

### Jean Mahé

#### pionnier de Ste-Lina

Le 15 juillet dernier, s'éteignait au Foyer Youville de St-Albert, M. Jean Mahé, âgé de 89 ans.

M. Mahé était un pionnier de la première heure de la paroisse Ste-Hélène de Ste-Lina. Venu en nos parages de Tréfontaine, Bretagne, en 1912 avec sa jeune épouse Marie Testard. Il avait quitté sa Bretagne emportant avec lui une foi et un idéal profond.

Seul peut posséder un Breton, il fut suivi de son frère Pierre qui épousa à St-Vincent la sœur de Mme Jean Mahé. Et c'est ainsi que le tout compta deux frères mariés aux deux sœurs; deux bretons à deux bretonnes.

Ces vaillants pionniers, après avoir connu les durs labeurs du défrichement d'une colonie, quittèrent cette terre pour aller recevoir la récompense d'une vie chrétienne exemplaire. Ce fut d'abord M. Pierre qui le 15 juillet 1948 rendit sa belle âme à Dieu. Le 11 avril 1950, son frère, le Général d'Édmond mourut. M. Jean Mahé des suites d'un cancer. Le 11 mai 1961,

chargé d'aller les y chercher ce soir et de les transporter à la salle paroissiale St-Sacrement.

4h.00—Baisse du drapeau; prière de clôture du camp; O Canada!

4.30—Départ pour Belcarra Park, où on prendra le souper.

6h.00—Départ pour Vancouver, dans les voitures de MM. Louis Abgrall et Léo Dupré.

7h.00—Arrivée à St-Sacrement, où parents et louveteaux sont heureux de se revoir. Merci réitéré à tous ceux et celles qui ont rendu possible un si beau camp, dont nos jeunes conserveront d'inoubliables souvenirs.

BAPTÊMES:

Jacques Philippe Pierre, fils de Blair Neatby et Jacqueline Côté, né le 11 mai et baptisé le 9 juin. Parrain et marraine: Jacques Brazeau et Alma de Chantal-Brazeau.

Robert Paul, fils d'Émile Le Hingrat et de Victoria Pura, né le 6 juin et baptisé le 23 juin. Parrain et marraine: Paul Ledoux et Lorraine Machit-Jones.

Judith Marie, fille de Léo Girard et de Patricia Perry, née le 20 octobre 1962 et baptisée le 23 juin. Parrain et marraine: Lawrence Girard et Yolande Girard Bliss.

Alexandra, fille de Jean Réche et d'Yvette Bellay, née le 18 juin et baptisée le 30 juin. Parrain et marraine: Moïse Godiveau et Marie-Madeleine.

David Lorne, fils de Jean Renaud et de Lorraine Tisler, né le 18 mai et baptisé le 7 juillet. Parrain et marraine: Anthony Heaney et Joan Koelmann-Heaney.

Janet Elaine, fille de Robert Bilo-dene et de Blanche Gallant, née le 5 juin et baptisée le 9 juillet. Parrain et marraine: Grégoire Gagnon et Rita Bilo-dene-Gagnon.

Daniel Werner Anthony, fils de Werner Gambon et de Rose-Marie Bucher, né le 18 février et baptisé le 14 juillet. Parrain et marraine: Anthony Camillo-Arrain et Violetta Camillo-Arrain.

Aldis Joanna Maria, fille de Hendriks Vanderkley et de Angelina Bakker-Vanderkley, née le 4 juillet et baptisée le 14 juillet par le R.P. L. Gélins. Parrain et marraine: Théodorus Bakker et Elizabeth Bakker.

Brigitte Aime-Jean, fille d'André Massin et de Marie-Thérèse Saussus, née le 9 juillet et baptisée le 21 juillet par le R.P. Lemire. Parrain et marraine: Jean Saussus et Anne Dundas.

MARIAGES:

Joseph Omar Jancet et Hélène Francoise Flaschner, mariés le 9 juillet, par le R.P. Z. Bélanger. Témoins: M. et Mme Jacques Baillat.

Calixte Levasseur et Louise Larivière, mariés le 6 juillet par le R.P. A.D. Difalco, s.d.b. Témoins: Richard Levasseur et Clémence Taylor.

Alphonse Violette et Marie Richard, mariés le 9 juillet par le R.P. Lemire. Témoins: Norman Richard et Magdalena Violette.

Albert Duplessis et Frances Feir, mariés le 6 juillet par le R.P. Donald Murphy, s.s. Témoins: M. G. F. Baron et Mme Marie Quinlan.

Mme Joséphine Mahé décédait à domicile des suites d'une crise cardiaque. Enfin le 15 juillet dernier, s'éteignait M. Jean Mahé, le pionnier des Bretons de France. Sin déjà se réalisait car après la mort de sa Marie il n'avait qu'une pensée, aller la rejoindre là-haut.

M. Jean Mahé n'eut pas d'enfant, mais qui n'a pas connu son grand cœur de chrétien. Il a hébergé, nourri pendant nombre d'années des orphelins et des phélines. Après avoir passé bon nombre d'années sur la ferme il a laissé à un de ses neveux. Il se retira alors au petit village de Ste-Lina où il se fit construire une jolie petite maison en face de l'église où beau temps pour sa retraite à la messe à Ste-Lina.

M. Maurice Gignas est présentement à l'hôpital et nous lui souhaitons un prompt rétablissement. Les familles Maurice et Camille Gignas reçoivent un téléphone de Donnelly que M. T. Brulé a dû être hospitalisé à la suite d'une attaque de cœur; espérons que M. Brulé ne séjourne pas trop longtemps à l'hôpital et qu'il se remette promptement.

Allaient prendre le souper chez M. et Mme Louis Cretin; M. et Mme Denis Cretin et Lorraine, M. et Mme Charles Cretin, Jr. et Donny, M. et Mme Jérôme Laprise et famille, M. et Mme Jérôme Corbail et famille de Calgary. M. et Mme Laprise ont une visite surprise de M. et Mme Fernand Bouchard, de Calgary, accompagnés de son frère et belle-sœur, M. et Mme Gaston Bouchard de Montréal, puis après Mme L. Gibeau et Désiré venaient pour une courte visite. Tous passeront une belle soirée.

M. Albert Nobert et famille viennent demeurer à Cluny après avoir passé un an à Calgary. M. Nobert travaillera comme mécanicien au garage du grand chemin No 1 au coin du chemin de Cluny.

Mme Léa Gibeau prenait l'autobus pour se rendre à Tangente rendre visite à ses parents.

Venu de France, il fut un vrai parrain. Qui n'a pas connu ses nombreux services rendus à la cause française en Alberta.

M. Jean Mahé est mort... le dernier de ces vaillants pionniers bretons de Ste-Lina. Il est mort et la paroisse est en deuil. Cependant il nous laisse à tous l'exemple d'un chrétien, d'un catholique, d'un patriote, que nous les survivants devons tâcher d'imiter. Une vie si bien remplie ne peut être récompensée que d'une éternité joyeuse.

M. Jean Mahé est mort sans laisser d'enfants, mais il laisse des neveux, des arrière-neveux et nièces et même arrière-arrière-neveux et nièces.

Il laisse pour pleurer sa perte une sœur en France. A Ste-Lina trois neveux et une plangine de trente-sept arrière-petits-neveux et nièces portant le nom de Mahé. Ses trois neveux à Ste-Lina sont: Marcel, Antoine et Albert. De Mallia; Joseph. De ce dernier une arrière-nièce et un arrière-petit-neveu vivants à Ste-Lina.

D'Edmond M. Paul. De ce dernier une arrière-nièce, Mme Paul Lambert et son fils, un arrière-arrière-petit-neveu de l'oncle Jean. En plus M. Jean Mahé laisse de la parenté à St-Boniface, Man.

La dépouille mortelle de l'oncle Jean fut exposée chez Marcel Mahé à Ste-Lina où les prières d'usage furent récitées par le curé de la paroisse en présence de nombreux neveux et nièces, paroissiens de la paroisse et des paroisses environnantes. Il est bon de noter qu'à ces prières le R.P. Sigismund Lajoie, o.f.m., frère de Mmes Marcel et Albert Mahé, en vacances chez sa mère Mme Lajoie, de Thérien, était présent.

Jouli matin, en l'église de Ste-Lina se tinrent les funérailles de M. Jean Mahé. Deux anciens curés M. l'abbé Lapointe, de Bonnyville, et M. l'abbé Rolland Bérubé, de Lamoureux, qui eux aussi avaient toujours admiré M. Jean Mahé, servaient de diacre et de sous-diacre. Le curé de la paroisse M. l'abbé A. Desjardins officiait. M. l'abbé Simard, de St-Paul, avec le concours de MM. les curés Boisvert et Guérin, respectivement de Mallia et de Thérien, chantèrent la Messe de Requiem.

La famille Mahé tient à remercier les RR. SS. Grises du Foyer Youville de St-Albert où M. Jean Mahé s'était retiré après la mort de sa Marie, ayant fait un court séjour de quelques mois au "Manoir" de St-Paul avant de se retirer définitivement à St-Albert.

La famille désire remercier aussi les sept pères qui ont assisté sous aux prières d'usage aux funérailles. Merci donc au R.P. Lajoie, à MM. les abbés Lapointe, Bérubé, Simard, Guérin, Boisvert et au curé actuel de Ste-Lina.

Des remerciements s'adressent à tous ceux qui d'une façon ou d'une autre ont témoigné leurs sympathies par leurs offrandes de messes, l'assistance aux funérailles.

Que l'âme du vaillant pionnier repose en paix.

—L'histoire de la femme est l'histoire de la pire tyrannie qui ait jamais existé, la tyrannie du diable sur le fort, mais c'est la seule qui dure.

Oscar Wilde

—Cet univers si vaste à notre faible point de vue, et qui n'est qu'un atome, un point dans l'éternité.

Voltaire

## CLUNY

M. et Mme Don Fisher, de Sacramento, accompagnés de M. Louis Cretin et Raymond, allaient passer une semaine à Edmonton rendre visite à M. et Mme Léo Ayotte, Mlle Louise Gourdine, Mlle Pauline et Louise Nobert. Mmes L. Ayotte et L. Cretin vivaient chez M. et Mme Ernest Cour-dine.

M. et Mme Stewart Sanders et famille étaient en visite chez M. et Mme F. Simard. Mme L. Arbeau et ses fillettes embarquaient avec eux pour aller passer quelques jours à Edmonton. Mme Arbeau (Jeannette) est la fille de M. et Mme Simard.

M. Maurice Gignas est présentement à l'hôpital et nous lui souhaitons un prompt rétablissement. Les familles Maurice et Camille Gignas reçoivent un téléphone de Donnelly que M. T. Brulé a dû être hospitalisé à la suite d'une attaque de cœur; espérons que M. Brulé ne séjourne pas trop longtemps à l'hôpital et qu'il se remette promptement.

Allaient prendre le souper chez M. et Mme Louis Cretin; M. et Mme Denis Cretin et Lorraine, M. et Mme Charles Cretin, Jr. et Donny, M. et Mme Jérôme Laprise et famille, M. et Mme Jérôme Corbail et famille de Calgary. M. et Mme Laprise ont une visite surprise de M. et Mme Fernand Bouchard, de Calgary, accompagnés de son frère et belle-sœur, M. et Mme Gaston Bouchard de Montréal, puis après Mme L. Gibeau et Désiré venaient pour une courte visite. Tous passeront une belle soirée.

M. Albert Nobert et famille viennent demeurer à Cluny après avoir passé un an à Calgary. M. Nobert travaillera comme mécanicien au garage du grand chemin No 1 au coin du chemin de Cluny.

Mme Léa Gibeau prenait l'autobus pour se rendre à Tangente rendre visite à ses parents.

Venu de France, il fut un vrai parrain. Qui n'a pas connu ses nombreux services rendus à la cause française en Alberta.

M. Jean Mahé est mort... le dernier de ces vaillants pionniers bretons de Ste-Lina. Il est mort et la paroisse est en deuil. Cependant il nous laisse à tous l'exemple d'un chrétien, d'un catholique, d'un patriote, que nous les survivants devons tâcher d'imiter. Une vie si bien remplie ne peut être récompensée que d'une éternité joyeuse.

M. Jean Mahé est mort sans laisser d'enfants, mais il laisse des neveux, des arrière-neveux et nièces et même arrière-arrière-neveux et nièces.

Il laisse pour pleurer sa perte une sœur en France. A Ste-Lina trois neveux et une plangine de trente-sept arrière-petits-neveux et nièces portant le nom de Mahé. Ses trois neveux à Ste-Lina sont: Marcel, Antoine et Albert. De Mallia; Joseph. De ce dernier une arrière-nièce et un arrière-petit-neveu vivants à Ste-Lina.

D'Edmond M. Paul. De ce dernier une arrière-nièce, Mme Paul Lambert et son fils, un arrière-arrière-petit-neveu de l'oncle Jean. En plus M. Jean Mahé laisse de la parenté à St-Boniface, Man.

La dépouille mortelle de l'oncle Jean fut exposée chez Marcel Mahé à Ste-Lina où les prières d'usage furent récitées par le curé de la paroisse en présence de nombreux neveux et nièces, paroissiens de la paroisse et des paroisses environnantes. Il est bon de noter qu'à ces prières le R.P.



# Collège Saint-Jean

Grade 8 et High School  
pour les garçons

Collège des Arts,  
affilié à l'Université d'Ottawa  
pour étudiants et étudiantes

Collège d'Education,  
affilié à l'Université de l'Alberta  
pour étudiants et étudiantes

Pour tout renseignement  
s'adresser au:

R.P. Recteur  
Collège St-Jean  
8406-91 rue  
Edmonton, Alta.

## Immaculée- Conception

Cinquantième anniversaire de mariage  
Samedi le 6 juillet, M. et Mme Jo-  
seph Belland célébraient cinquante ans  
de mariage. Mgr R. Ketchen célébra la  
messe à laquelle ils renouvelaient  
leurs vœux de mariage. Au sanctuaire,  
les huit petits garçons présents et le  
servant de messe étaient tous des  
enfants des jumeaux. Mme Noël Tur-  
geon touchait l'orgue, tandis que M.  
Arsène Thérien, cousin, M. Ernest Ge-  
nest, Edmond, Mme J. Rudd, Ed-  
mond, Mme W. May, Edmond, Ca-  
lary, Antoine, Los Angeles, Califor-  
nie.

Après la messe une réception avait  
lieu dans la salle paroissiale à laquelle  
un dîner-buffet fut servi.  
Les jubilaires avec leurs filles re-  
cevaient les invités. Après le repas le  
maître de cérémonies, M. Léon Belland,  
lui-même, le premier de la province,  
ainsi que le maire de la ville, après  
quelques paroles de bienvenue, M. et  
Mme J. Belland ont été félicités par  
Mgr Belland, Paulette Astill, l'épouse de  
Mgr Belland, et en anglais une adresse. Après  
quelques paroles de bienvenue, M. et  
Mme J. Belland ont été félicités par  
Mgr Belland, Paulette Astill, l'épouse de  
Mgr Belland, et en anglais une adresse. Après  
quelques paroles de bienvenue, M. et  
Mme J. Belland ont été félicités par  
Mgr Belland, Paulette Astill, l'épouse de  
Mgr Belland, et en anglais une adresse.

Après la messe une réception avait  
lieu dans la salle paroissiale à laquelle  
un dîner-buffet fut servi.  
Les jubilaires avec leurs filles re-  
cevaient les invités. Après le repas le  
maître de cérémonies, M. Léon Belland,  
lui-même, le premier de la province,  
ainsi que le maire de la ville, après  
quelques paroles de bienvenue, M. et  
Mme J. Belland ont été félicités par  
Mgr Belland, Paulette Astill, l'épouse de  
Mgr Belland, et en anglais une adresse.

Après la messe une réception avait  
lieu dans la salle paroissiale à laquelle  
un dîner-buffet fut servi.  
Les jubilaires avec leurs filles re-  
cevaient les invités. Après le repas le  
maître de cérémonies, M. Léon Belland,  
lui-même, le premier de la province,  
ainsi que le maire de la ville, après  
quelques paroles de bienvenue, M. et  
Mme J. Belland ont été félicités par  
Mgr Belland, Paulette Astill, l'épouse de  
Mgr Belland, et en anglais une adresse.

Après la messe une réception avait  
lieu dans la salle paroissiale à laquelle  
un dîner-buffet fut servi.  
Les jubilaires avec leurs filles re-  
cevaient les invités. Après le repas le  
maître de cérémonies, M. Léon Belland,  
lui-même, le premier de la province,  
ainsi que le maire de la ville, après  
quelques paroles de bienvenue, M. et  
Mme J. Belland ont été félicités par  
Mgr Belland, Paulette Astill, l'épouse de  
Mgr Belland, et en anglais une adresse.

Après la messe une réception avait  
lieu dans la salle paroissiale à laquelle  
un dîner-buffet fut servi.  
Les jubilaires avec leurs filles re-  
cevaient les invités. Après le repas le  
maître de cérémonies, M. Léon Belland,  
lui-même, le premier de la province,  
ainsi que le maire de la ville, après  
quelques paroles de bienvenue, M. et  
Mme J. Belland ont été félicités par  
Mgr Belland, Paulette Astill, l'épouse de  
Mgr Belland, et en anglais une adresse.

Après la messe une réception avait  
lieu dans la salle paroissiale à laquelle  
un dîner-buffet fut servi.  
Les jubilaires avec leurs filles re-  
cevaient les invités. Après le repas le  
maître de cérémonies, M. Léon Belland,  
lui-même, le premier de la province,  
ainsi que le maire de la ville, après  
quelques paroles de bienvenue, M. et  
Mme J. Belland ont été félicités par  
Mgr Belland, Paulette Astill, l'épouse de  
Mgr Belland, et en anglais une adresse.

Après la messe une réception avait  
lieu dans la salle paroissiale à laquelle  
un dîner-buffet fut servi.  
Les jubilaires avec leurs filles re-  
cevaient les invités. Après le repas le  
maître de cérémonies, M. Léon Belland,  
lui-même, le premier de la province,  
ainsi que le maire de la ville, après  
quelques paroles de bienvenue, M. et  
Mme J. Belland ont été félicités par  
Mgr Belland, Paulette Astill, l'épouse de  
Mgr Belland, et en anglais une adresse.

Après la messe une réception avait  
lieu dans la salle paroissiale à laquelle  
un dîner-buffet fut servi.  
Les jubilaires avec leurs filles re-  
cevaient les invités. Après le repas le  
maître de cérémonies, M. Léon Belland,  
lui-même, le premier de la province,  
ainsi que le maire de la ville, après  
quelques paroles de bienvenue, M. et  
Mme J. Belland ont été félicités par  
Mgr Belland, Paulette Astill, l'épouse de  
Mgr Belland, et en anglais une adresse.

Après la messe une réception avait  
lieu dans la salle paroissiale à laquelle  
un dîner-buffet fut servi.  
Les jubilaires avec leurs filles re-  
cevaient les invités. Après le repas le  
maître de cérémonies, M. Léon Belland,  
lui-même, le premier de la province,  
ainsi que le maire de la ville, après  
quelques paroles de bienvenue, M. et  
Mme J. Belland ont été félicités par  
Mgr Belland, Paulette Astill, l'épouse de  
Mgr Belland, et en anglais une adresse.

Après la messe une réception avait  
lieu dans la salle paroissiale à laquelle  
un dîner-buffet fut servi.  
Les jubilaires avec leurs filles re-  
cevaient les invités. Après le repas le  
maître de cérémonies, M. Léon Belland,  
lui-même, le premier de la province,  
ainsi que le maire de la ville, après  
quelques paroles de bienvenue, M. et  
Mme J. Belland ont été félicités par  
Mgr Belland, Paulette Astill, l'épouse de  
Mgr Belland, et en anglais une adresse.

Après la messe une réception avait  
lieu dans la salle paroissiale à laquelle  
un dîner-buffet fut servi.  
Les jubilaires avec leurs filles re-  
cevaient les invités. Après le repas le  
maître de cérémonies, M. Léon Belland,  
lui-même, le premier de la province,  
ainsi que le maire de la ville, après  
quelques paroles de bienvenue, M. et  
Mme J. Belland ont été félicités par  
Mgr Belland, Paulette Astill, l'épouse de  
Mgr Belland, et en anglais une adresse.

Après la messe une réception avait  
lieu dans la salle paroissiale à laquelle  
un dîner-buffet fut servi.  
Les jubilaires avec leurs filles re-  
cevaient les invités. Après le repas le  
maître de cérémonies, M. Léon Belland,  
lui-même, le premier de la province,  
ainsi que le maire de la ville, après  
quelques paroles de bienvenue, M. et  
Mme J. Belland ont été félicités par  
Mgr Belland, Paulette Astill, l'épouse de  
Mgr Belland, et en anglais une adresse.

Après la messe une réception avait  
lieu dans la salle paroissiale à laquelle  
un dîner-buffet fut servi.  
Les jubilaires avec leurs filles re-  
cevaient les invités. Après le repas le  
maître de cérémonies, M. Léon Belland,  
lui-même, le premier de la province,  
ainsi que le maire de la ville, après  
quelques paroles de bienvenue, M. et  
Mme J. Belland ont été félicités par  
Mgr Belland, Paulette Astill, l'épouse de  
Mgr Belland, et en anglais une adresse.

Après la messe une réception avait  
lieu dans la salle paroissiale à laquelle  
un dîner-buffet fut servi.  
Les jubilaires avec leurs filles re-  
cevaient les invités. Après le repas le  
maître de cérémonies, M. Léon Belland,  
lui-même, le premier de la province,  
ainsi que le maire de la ville, après  
quelques paroles de bienvenue, M. et  
Mme J. Belland ont été félicités par  
Mgr Belland, Paulette Astill, l'épouse de  
Mgr Belland, et en anglais une adresse.

Après la messe une réception avait  
lieu dans la salle paroissiale à laquelle  
un dîner-buffet fut servi.  
Les jubilaires avec leurs filles re-  
cevaient les invités. Après le repas le  
maître de cérémonies, M. Léon Belland,  
lui-même, le premier de la province,  
ainsi que le maire de la ville, après  
quelques paroles de bienvenue, M. et  
Mme J. Belland ont été félicités par  
Mgr Belland, Paulette Astill, l'épouse de  
Mgr Belland, et en anglais une adresse.

Après la messe une réception avait  
lieu dans la salle paroissiale à laquelle  
un dîner-buffet fut servi.  
Les jubilaires avec leurs filles re-  
cevaient les invités. Après le repas le  
maître de cérémonies, M. Léon Belland,  
lui-même, le premier de la province,  
ainsi que le maire de la ville, après  
quelques paroles de bienvenue, M. et  
Mme J. Belland ont été félicités par  
Mgr Belland, Paulette Astill, l'épouse de  
Mgr Belland, et en anglais une adresse.

Après la messe une réception avait  
lieu dans la salle paroissiale à laquelle  
un dîner-buffet fut servi.  
Les jubilaires avec leurs filles re-  
cevaient les invités. Après le repas le  
maître de cérémonies, M. Léon Belland,  
lui-même, le premier de la province,  
ainsi que le maire de la ville, après  
quelques paroles de bienvenue, M. et  
Mme J. Belland ont été félicités par  
Mgr Belland, Paulette Astill, l'épouse de  
Mgr Belland, et en anglais une adresse.

Après la messe une réception avait  
lieu dans la salle paroissiale à laquelle  
un dîner-buffet fut servi.  
Les jubilaires avec leurs filles re-  
cevaient les invités. Après le repas le  
maître de cérémonies, M. Léon Belland,  
lui-même, le premier de la province,  
ainsi que le maire de la ville, après  
quelques paroles de bienvenue, M. et  
Mme J. Belland ont été félicités par  
Mgr Belland, Paulette Astill, l'épouse de  
Mgr Belland, et en anglais une adresse.

Après la messe une réception avait  
lieu dans la salle paroissiale à laquelle  
un dîner-buffet fut servi.  
Les jubilaires avec leurs filles re-  
cevaient les invités. Après le repas le  
maître de cérémonies, M. Léon Belland,  
lui-même, le premier de la province,  
ainsi que le maire de la ville, après  
quelques paroles de bienvenue, M. et  
Mme J. Belland ont été félicités par  
Mgr Belland, Paulette Astill, l'épouse de  
Mgr Belland, et en anglais une adresse.

Après la messe une réception avait  
lieu dans la salle paroissiale à laquelle  
un dîner-buffet fut servi.  
Les jubilaires avec leurs filles re-  
cevaient les invités. Après le repas le  
maître de cérémonies, M. Léon Belland,  
lui-même, le premier de la province,  
ainsi que le maire de la ville, après  
quelques paroles de bienvenue, M. et  
Mme J. Belland ont été félicités par  
Mgr Belland, Paulette Astill, l'épouse de  
Mgr Belland, et en anglais une adresse.

Après la messe une réception avait  
lieu dans la salle paroissiale à laquelle  
un dîner-buffet fut servi.  
Les jubilaires avec leurs filles re-  
cevaient les invités. Après le repas le  
maître de cérémonies, M. Léon Belland,  
lui-même, le premier de la province,  
ainsi que le maire de la ville, après  
quelques paroles de bienvenue, M. et  
Mme J. Belland ont été félicités par  
Mgr Belland, Paulette Astill, l'épouse de  
Mgr Belland, et en anglais une adresse.

## ST-JOACHIM

Mme Elou Pétin a eu la visite de  
M. et Mme N. Lavoie d'Oregon, qui  
ont aussi visité la paroisse.

La Rév. Soeur Oliva Lavoie, du  
Fort Chipewyan, et la Rév. Soeur An-  
gèle Lavoie, de Saint-Albert, sont  
venues à Edmonton rencontrer leur  
frère, ce qui a donné l'occasion à  
d'agréables réunions de famille.

Mme G. Beauchemin a accueilli  
la visite de M. et Mme Audy et leur  
famille de Namp, région de la Rivière-  
la-Paix. Mme Audy est la fille de  
Mme Beauchemin.

Mme Jeannette Poirier est de retour  
d'Europe où à Rome elle a rencontré  
son fils, le Rév. Frère Paul, o.m.i., a-  
vant le départ de celui-ci pour l'Afri-  
que.

Le Rév. Père Antonio Kéroack, o.m.i.,  
de Fort Francis, Ontario, et M. et Mme  
Paul Kéroack et leur famille de Grande  
Prairie sont en visite chez M. et Mme  
Albert Kéroack.

M. et Mme Louis Desrochers et leur  
famille, passant deux semaines de va-  
cances à Jasper.

Mme J. Wigeland, sa fille Barbara  
et deux autres sont en vacances à  
Banff, Jasper et Lac Louise. A leur re-  
tour elles se rendront à Alberta Beach  
pour quelques jours au chalet de Mme  
Wigeland.

Mme Eva Bourbonnais accompagnée  
de son frère M. Ramon Hébert, de Prin-  
ceville, P.Q., ainsi que M. Gérard  
Bourbonnais, de Sudbury, sont à Ed-  
monton pour assister au mariage de  
Mlle Jacqueline Baril à M. René Morissette  
qui sera célébré à Saint-Joachim le  
10 août. Mme Bourbonnais est la mère  
de Mme Jacques Baril.

Mme Gisèle Labonté est de retour  
de Banff, Jasper et Lac Louise; elle  
était accompagnée de ses deux sœurs  
qui étaient dernièrement de passage à  
Edmonton et qui sont maintenant à  
Vancouver.

Mme Cécile Creuser, secrétaire à La  
Survivance, est revenue de ses vacan-  
ces passées dans sa famille à Saint-  
Brieux, Saskatchewan.

Mme G. Pélissier partait dernièrement  
pour une vacance de quelques semaines  
dans l'état du Maine où elle visitera  
ses sœurs Mme Harmon et Mlle Albert.  
Au retour elle s'arrêtera dans l'est  
du Canada.

## Camp du Lac Ste-Anne

AUX INTERESSES  
CAMP GENERAL  
DES FILLES  
Le 25 juillet au 5 août. Pour tou-  
te information, s'adresser à Mme  
Arthur Landry, 9925-110e rue;  
Tél.: CA-2-8952.  
CAMP GENERAL  
DES GARÇONS  
du 5 au 15 août. Pour toute in-  
formation, s'adresser à Mme J. J.  
Girard, 10139-119e rue; Tél.:  
HU-9-2991.

\$8,000. à \$10,000  
CAPITAL REQUIS

INDUSTRIE CANADIENNE-FRANÇAISE  
RECEMENT INSTALLÉE A EDMONTON

INTERET 6 1/2 POUR CENT

Toute personne intéressée est priée de

téléphoner à 459-0770.

## St-Thomas d'Aquin

C'est avec beaucoup de regrets que  
nous avons constaté le départ de deux  
bonnes familles de notre paroisse. M.  
et Mme Germain Desaulniers se diri-  
gent à Bonnyville où M. Desaulniers  
a accepté la gérance de la Caisse po-  
pulaire.

M. et Mme René Viens s'établiront  
dans la région d'Ottawa (à Rockcliffe).  
Nous souhaitons à l'une comme à l'autre  
famille le meilleur des succès dans  
leur nouvelle aventure.

Vendredi soir, tous se réuniront à  
l'église pour cantiques et prières  
pour fêter la bonne sainte Anne. Du-  
rant l'heure sainte, le R.P. Roger  
Prieur, o.m.i., qui remplace notre bon  
curé, nous a si bien captivés par ses  
belles paroles que l'heure nous a  
semblé très courte.

Nos très sincères sympathies à Mme  
Cécile Demers à l'occasion du décès  
de son père, M. Armand Riopel, de  
Morinville; ainsi qu'à la famille Olivier  
Morissette à l'occasion du décès du  
petit Richard, décédé le 30 juillet.

Mlle Audette se dirige vers Delmas,  
Sask., pour rendre visite à ses parents.  
Bonnes vacances, Gilbert!

A nos malades: prompt rétablissement.  
Roland Vincent, Emmanuel Gallant.

BAPTISMES:  
Suzanne, Renée, fille de Guy Tour-  
igny et Evelyn Piché, née le 11 juillet  
et baptisée le 17. Parrain et marraine:  
Orian et Yvonne Tourigny.  
Arthur Piché, le R.P. Dollard Des-  
marais, o.m.i., officiant.

Raymond Beaudoin, fils de Philippe  
Royer et de Emilienne Royer, né le  
19 juillet et baptisé le 28. Parrain  
et marraine: M. Euclide Beaudoin et  
Mme Yvette Beaudoin. Le R.P. Roger  
Prieur, o.m.i., officiant.

## PICARDVILLE

Ses travaux dans l'église sont com-  
mencés. Il aura un nouveau maître  
autel, M. Léopold Valcourt en est en  
charge. Mercredi un groupe de vo-  
lontaires feront un nouveau toit à la  
sacristie. Le peintre viendra en-  
suite.

Les camps au Lac St-Vincent sont  
commencés. Une douzaine d'élèves s'y  
rendront. Cette année deux jeunes fil-  
les de la paroisse des grades XI et XII  
seront responsables des deux différents  
groupes. Ce sont: Mlle Paulette St-  
Louis et Thérèse Riopel.

Ont été publiés, dimanche dernier,  
M. Armand Houle, de cette paroisse,  
fils de M. et Mme Emilien Houle, et  
Mlle Yvette Lutz, fille de M. et Mme  
Ed. Lutz, ainsi que M. Normand Ver-  
beck, fils de M. et Mme Jos Verbeck,  
de cette paroisse, et Mlle Georgette  
Paley, fille de M. et Mme N. Paley, de  
la paroisse de Westlock. Le premier  
mariage aura lieu le 3 août et le se-  
cond le 31 juillet.

Sont en visite à Picardville chez leurs  
parents: Mme Aurora Belive, de Coc-  
kayne, Ont., M. et Mme Ludger Val-  
court, de la Colombie et M. et Mme  
Roland St-Louis, de Golden. Ils en  
profiteront pour aller faire un voyage  
dans la région de la Rivière-la-Paix où  
ils visiteront leurs fille et leur fille  
M. P.-E. St-Arnaud et sa petite famille.

Plusieurs familles visitent la Colo-  
mbie et une partie des Etats-Unis ac-  
tuellement. Ce sont: M. et Mme Rodol-  
phe Cloutier et famille; Mlle Paulette  
St-Louis, M. et Mme Clément Cloutier,  
Lorraine et Roger, M. Louis Franche,  
Mlle Pauline, Jeanne et Jeannette  
Franche, M. et Mme Elden Gled et  
famille, M. et Mme L. Provost.

Mme Hector St-Louis a été trans-  
portée à l'hôpital University de West-  
lock. Dimanche dernier, elle pouvait  
venir passer la journée chez elle dans  
sa famille. Ses parents et amis, entre  
autres M. le curé, étaient heureux de  
lui faire une courte visite et lui prom-  
ettent de ne pas l'oublier dans leurs  
prières. Nous sommes heureux de dire  
que Mme St-Louis va de mieux en  
mieux.

Ont aussi fait un séjour à l'hôpital:  
Mme A. Riopel, M. L. Boucher, Mme  
A. St-Louis et Mme R. Provost.

## A Bonnyville

## Congrès diocésain des Dames de Sainte-Anne

Le 8 août prochain, les Dames de  
Saint-Anne du diocèse de St-Paul  
auront leur Congrès annuel à Bon-  
nyville sous la haute présidence de  
Son Excellence Mgr Ph. Lausier.

Le thème portera sur "La femme  
dans l'Eglise".

M. l'abbé J.-M. Martineau traie-  
ra du "rôle apostolique de la fem-  
me dans l'Eglise".

M. l'abbé J. Laberge, dans une  
conférence intitulée "Dieu, l'enfant,  
la mère" nous dira comment parler  
de Dieu à nos enfants.

L'aumônier diocésain, le Père L.  
Lévesque, C.S.R., fera le point  
de l'année écoulée et donnera des  
directives pour l'avenir.

S.E. Mgr Lausier adressera la pa-  
role à la séance d'ouverture, à 10h30  
a.m., et au banquet du soir à 6h.  
p.m.

Toutes les dames du diocèse de  
Saint-Paul sont invitées à y partici-  
per.

## SAINT-PAUL

Ma et vient:  
M. et Mme André Frigon et leur  
famille de New-Westminster, C.-C., en  
visite chez M. et Mme Jean-Thom-  
as Maréchal.

M. et Mme Jos. Létourneau, de  
Niagara Falls, chez M. et Mme Donat  
Létourneau, de St-Paul, et M. Louis  
Létourneau, de Fort Kent. Egalement  
chez Mme Létourneau, Mme Ronald  
Doyon de Calgary pour une semaine.

Le 18 juillet dernier nous avions  
l'ultime plaisir d'entendre de nouveaux  
chanteurs de la Manicouerie Meil-  
leur de Montréal. Comme toujours ils  
ont su tenir l'auditoire sous le charme  
de leur parfaite culture vocale. Les  
différentes pièces présentées, tant en  
français qu'en anglais et latin, plurent  
à l'assistance pendant deux longues  
heures. Les petits chanteurs prirent  
ensuite un délicat concert avec l'as-  
semblée par la dédicace de différentes  
pièces dédiées aux grands-mères et  
aux tout-petits. Ce chœur de fausse-  
renommée chante à travers le pays  
depuis la fin de juin. Ils se dirigent  
présentement vers l'Ouest du pays.  
Bon succès!

Journée de sainte Anne, 25 juillet  
Environ cinquante Dames de Ste-  
Anne s'inscrivent. A onze heures mes-  
se et cantiques à sainte Anne. Les  
dames se rendront au caféteria de  
l'école Racette pour le dîner. Suit  
une conférence par M. l'abbé Albert  
Noël.

"Les devoirs de la mère chrétienne"  
nous ont été données dans la messe du  
jour, nous dit-il. "La vraie mère a plus  
de prière que les perles les plus pré-  
cieuses. Elle influence son mari à tou-  
jours faire le bien. Avec lui, elle fati-  
gue à la besogne, si dure soit-elle. Elle  
suffit sans cesse pour apporter le bon-  
heur à ses époux et ses enfants. Elle se  
lucresse tout sa vie, car l'amour n'a  
pas de bornes. La vraie mère rend  
le bien pour le mal, elle est toujours  
prête à pardonner. Elle est prévoyante.  
De ses mains elle file le lin et tisse  
les toiles. Son mari et ses enfants sont  
certains de ne manquer de rien. Son  
marriage a confiance en elle. Il sait qu'elle  
est là pour le secourir dans toutes ses  
entreprises. Ensemble ils acceptent a-  
vec amour tous les enfants que Dieu  
voudra leur donner. Ensemble aussi  
ils donneront à leurs enfants une édu-  
cation saine et chrétienne en leur  
montrant la grandeur du sacrifice et de  
l'abnégation. Ils les instruiront sur les  
mystères de la vie à mesure qu'ils  
grandiront. Ils leur feront comprendre  
l'importance des fréquentations hon-  
nêtes afin de faire un mariage heureux.  
Le mari apprendra à ses filles que la  
femme trouve sa grandeur et sa noblesse  
dans la maternité."

Après l'allocution les Dames de Ste-  
Anne se rendirent en groupe à la grotte  
Notre-Dame de Lourdes en écoutant le  
chapelet. Suivit un cercle d'étude après  
lequel un résumé nous fut donné par  
M. le curé, aumônier local.

Nous eûmes la réception de cinq  
nouveaux membres et le tout se clôtura  
par la Bénédiction du Saint-Sacrement.  
Vive sainte Anne!

Congrès des Dames de Ste-Anne  
C'est donc le 8 août prochain qu'au-  
ra lieu à Bonnyville le Congrès des Da-  
mes de Ste-Anne sous les auspices de  
Son Excellence Mgr Ph. Lausier. Ce  
congrès débitera à 10 heures de  
l'avant-midi et se terminera par le ban-  
quet du soir. Nous espérons un grand  
nombre de congréganistes. A cet effet  
celles qui désirent se rendre à Bonny-  
ville à cette grande occasion devront  
s'inscrire avant dimanche le 4 août  
chez Mme Donat Létourneau afin de  
pouvoir retenir les services d'un auto-  
bus. Nous espérons une forte déléga-  
tion. Allons en toute confiance vers  
notre sainte patronne, sainte Anne!

M. et Mme Ernest Laitres sont pré-  
sents à Guy chez leur fille et pro-  
che. Ils ont aussi rendu visite à des  
parents à High Prairie. Jousard et  
Morinville.

M. et Mme Mériède Lavoie sont en  
visite chez M. et Mme Camille L'Heu-  
reux, frère de Mme Lavoie, à Chet-  
wynd, C.-B.

M. et Mme Hector Comeau sont  
allés avec eux visiter la parenté de  
Mme Comeau.

Mlle Marie Martine Chabot est partie  
avec sa sœur, Mme Eddy Muller; elle  
passa trois semaines à Millet, Alta, et  
elle continue avec sa sœur à Cock-  
ville, Ontario, passer le reste des va-  
cances.

Quatre de nos filles sont allées passer  
une semaine au camp d'été; ce sont:  
Aline L'Heureux, Ginette Proulx, Da-  
nielle Gendron et Clémence Lavoie.

M. et Mme Ernest Lepage ainsi  
qu'Emmanuel sont partis pour Edmon-  
ton; ils sont allés conduire Jean-Yves,  
garçonnet de M. Lepage, à l'hôpital  
pour une opération sérieuse.

M. Oscar Labrie, de Legal, passe  
quelques jours à Marie-Reine.

M. Jules Chabot, Marc-Henri Cha-  
bot et Oscar Labrie ont été passer une  
fin de semaine à Hay River.

Sylvie et Linda De Vallée, de Cal-  
gary, fillettes de Mme Violette De  
Vallée, sont revenues avec leurs gran-  
ds-parents, M. et Mme Rosine Gendron  
lors de leur voyage à Calgary la se-  
maine dernière.

Le 30 juin il y eut une assemblée  
Lacordaire; notre aumônier diocésain,  
M. l'abbé Tardif, était présent ainsi  
que M. Jacques Tailleux, président di-  
césain. Il y eut 4 initiations. Le Cercle  
de Marie-Reine compte présentement  
35 membres Lacordaire et Jeanne  
d'Arc.

Mlle Céline Belzile, milicienne, pas-  
se la fin de semaine chez ses parents,  
M. et Mme Fédor Belzile.

Faisons commissions. Portons valises,  
caisses, Livrons paquets, messages.  
Garçons et autres à votre service.  
T.M. CHAMPION

CHAMPION'S  
PARCEL DELIVERY  
10238-106 rue  
Tél. CA 2-2346 - CA 2-2056

## LEGAL

### DAMES DE STE-ANNE

Lundi le 22 juillet a eu lieu l'entrée  
des nouvelles dames dans la Congrégation  
des Dames de Ste-Anne.

Après la messe et cérémonie, les  
dames se rassemblèrent au centre ré-  
créatif pour une assemblée. Le nou-  
vel exécutif consiste de: présidente,  
Mme Della Piquette; vice-présidente,  
Mme Georgette Trépanier; secrétaire,  
Mme Yvonne Trépanier.

Nous voulons remercier Mme Yvonne  
Montpierre, Mme Yvonne Paré et  
Mme Dora Gaolette pour le magnifi-  
fique travail qu'elles ont accompli lors-  
qu'elles étaient sur l'exécutif.

Après un repas de noces les délégués  
gouteront leur servi.

Banquet:  
Le 30 juillet, un grand nombre de  
parents et amis se sont réunis à un  
banquet à l'occasion des noces d'André  
Emile Casavant, fils de M. et Mme  
Théodore Casavant de Legal, et de  
Julia Marie Schayes, fille de M. et  
Mme George Schayes, de Morinville.

S.E. Mgr Lausier adressera la pa-  
role à la séance d'ouverture, à 10h30  
a.m., et au banquet du soir à 6h.  
p.m.

Toutes les dames du diocèse de  
Saint-Paul sont invitées à y partici-  
per.

### MARIAGE

M. et Mme Siméon Rondeau et leurs  
enfants de Willow Bunch, Sask., ainsi  
que M. et Mme Marcel Dauphinais et  
leur famille, de McLennan, étaient de  
passage chez M. et Mme Rodolphe  
Boisvert.

De retour:  
M. et Mme Wilfrid Leclair et leur  
garçon Louis sont de retour après  
avoir été à Yakoma, Washington pour  
aider aux noces d'une nièce. Ils se  
rendront aussi à North Surrey, B.C.

et Vancouver pour visiter des frères  
et cousins à M. Leclair. Ils sont  
revenus par le Rogers Pass.

M. et Mme Walter de Walle nous  
sont revenus bien enchantés de leur  
voyage à Vancouver, Spokane et Seat-  
le. Pendant leur voyage ils visiteront  
des parents et amis.



## Concours de français . . .

(suite de la page 5)

Madeline Puhad, A.C. Ass.	70	Joanne Nys, Ec. Sacré-Coeur	85	Maurice Gagné, Ec. St-Paul	74	Marc Parent, Ec. Donnelly	62	Bernie Mercier, Ec. Legal	95
Velina Duperron, Ec. Breyant	70	Debra St-Jean, Ec. Brayant	85	Delois Bréte, Ec. Girouville	73	Gisèle LaFramboise, Ec. St-Paul	62	Vivian Chalifoux, Ec. Routhier	95
Fernand Ducharme, Ec. Bonnyville	70	Lucille Baril, Ec. Grandin	61	Elaine Pelletier, Ec. Thibault	73	Gaston Cadrin, Ec. Thérrien	62	Carmaine de Champlain, Ec. Legal	94
Alice St-Jacques, Ec. Beaumont	70	Richard Martin, Ec. N.-D. de L.	61	Marguerite Robinson, Ec. Lafond	73	Raymond Nohet, Ec. Jousard	61	Dolaine Bessette, Ec. Grandin	94
Yolande Fontaine, Ec. St-Paul	70	Cécile Jean, Ec. Lafond	61	Elaine Collins, Ec. Grandin	73	Claude Anetel, Ec. Jean-Côté	61	Dorine Lévesque, Ec. Routhier	94
Jacqueline Van Brabant, Ec. St-Paul	70	Juliette Oumet, Ec. Bonnyville	60	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de Lourdes	73	Marianne Sliger, Ec. Jean-Côté	61	Annette Deslauriers	94
Raymond Berlinguette, Ec. St-Paul	70	Simonne Mahé, Ec. St-Lina	60	André Lavoie, Ec. Sacré-Coeur	73	Normand Perreault, Ec. Girouville	61	Ec. Girouville	93
Marie Couturier, Ec. Jean-Côté	70	Clément Lefebvre, Ec. St-Paul	60	Carole Brosseau, Ec. Bonnyville	73	Roger Trudeau, Ec. Plamondon	61	Lorraine Coulombe, Ec. Legal	93
Louise Roy, Ec. Lafond	70	Yvonne Corbière, Ec. Mallaig	60	Jeane Mahé, Ec. St-Lina	73	Dianne Schaub, Ec. Bonnyville	61	Claire Laflamme, Ec. Routhier	93
France Royer, Ec. Grandin	70	Philippe Gault, Ec. Thibault	60	Francine Germain, Ec. Plamondon	73	Francine Germain, Ec. Plamondon	61	Huguette Menecke, Ec. Langlois	93
Françoise Lefebvre, Ec. Cold Lake	69	René Boivert, Ec. Legal	60	Michel Chalifoux, Ec. Routhier	73	Louise Lafrenière, Ec. Lafond	61	Réal Gamache, Ec. St-Paul	93
Normand Rainville, Ec. Routhier	69	Janet Casavant, Ec. Legal	60	Claude Turcotte, Ec. Langlois	73	Donald Dumont, Ec. Grandin	61	Léa Amyotte, Ec. Mallaig	92
Thérèse Gauthier, Ec. Marie-Reine	69	Gabrielle Bugeaud, Ec. Routhier	60	Carmen Turcotte, Ec. Langlois	73	Edouard Villeneuve, Ec. Beaumont	61	Ben Van de Walle, Ec. Legal	92
Lucienne Thibault, Ec. Donnelly	69	Viannine St-Pierre, Ec. Routhier	60	Pauline Plouffe, Ec. St-Paul	73	Mariette Charbonneau, Ec. St-Lina	61	Gérard Chauvet, Ec. Legal	92
Alma Cartier, Ec. Saint-Paul	69	Alice Carrier, Ec. St-Paul	60	Paulette Paradis, Ec. St-François	73	Donald Gervais, Ec. Routhier	61	Bernadette Gagné	92
Suzanne Gauthier, Ec. St-Paul	69	Serge Larocelle, Ec. St-Paul	60	Dolores Dubrule, Ec. Providence	73	Raymond Dupuis, Ec. Routhier	61	Ec. N.-D. de Lourdes	92
Murielle Buchenel, Ec. St-Paul	69	Philippe Gault, Ec. Thibault	60	Alaine Bourassa, Ec. Plamondon	73	Michelle Souty, Ec. Langlois	61	Alfred Gauthier, Ec. Saskatchewan	92
Léo Richer, Ec. St-Paul	69	Donna Martel, Ec. Thibault	59	Raymond Paradis, Ec. Grandin	73	Gaston Gendron, Ec. Marie-Reine	61	Denise LeFebvre, Ec. St-Paul	92
Denis Poivier, Ec. St-Paul	69	Laurie Déchaine, Ec. Mallaig	59	Lusienne Lorieau, Ec. Sacré-Coeur	73	Raymond Poulain, Ec. St-Paul	61	Charles Olivier, Ec. Thibault	91
Réal Michaud, Ec. St-Paul	69	Robert Létourneau, Ec. Legal	59	Clément Parenteau, Ec. St-Vincent	73	Clément Parenteau, Ec. St-Vincent	61	Joanne Préfontaine, Ec. Legal	91
Denise Lessard, Ec. St-Paul	69	Denis Levasseur, Ec. Fort Kent	59	Doris Piquette, Ec. St-Vincent	73	Roméo St-Arnaud, Ec. St-Vincent	61	Marjolaine Chamberland, Ec. Legal	91
Doris Savard, Ec. Jean-Côté	69	Carmen Magnan, Ec. Grandin	59	Roméo St-Arnaud, Ec. St-Vincent	73	Denise Savard, Ec. Providence	61	Marie-Thérèse Deslauriers	91
Carol Bélanger, Ec. Plamondon	69	Helen Amerongen, Ec. Grandin	59	Laurent Mure, Ec. St-Paul	73	Clément Mure, Ec. St-Paul	61	Charlotte Courchesne	91
Claudette Chartrand, Ec. Mallaig	69	Edmond Gauthier, Ec. Sacré-Coeur	59	Georgette Turcotte, Ec. Providence	73	Laurier Routhier, Ec. Plamondon	61	Marie-Thérèse Deslauriers	91
Paul Farley, Ec. N.-D. de Lourdes	69	Camille Bédard, Ec. St-Paul	59	Denise Turcotte, Ec. St-François	73	Denis Bourassa, Ec. Plamondon	61	Ec. Tangente	91
Colleen Harizan, Ac. Assomption	69	Marguerite Schaub, Ec. Plamondon	59	Réal Amyotte, Ec. Thérrien	73	Juliette Bureau, Ec. LaCorey	61	Louis-Philippe Cartier	91
Roland Lévesque, Ec. Routhier	69	Vernon Plamondon, Ec. Plamondon	59	Marguerite Valiquette	73	Rosair Merier, Ec. Fort Kent	61	Ec. St-Isidore	91
Richard Deslauriers, Ec. Routhier	69	Jean Moreau, Ec. Grandin	59	Ec. Providence	73	Michelle Gagnon, Ec. Grandin	61	Irène Dusseau, Ec. Girouville	90
Helen Hostyn, Ec. Lamoureux	69	André Turcotte, Ec. Bonnyville	59	Gérald Dubé, Ec. Plamondon	73	Michelle Gagnon, Ec. Grandin	61	Paulette Gagnon, Ec. Langlois	90
Laurent Gauthier, Ec. Saint-Paul	69	Jacques Requier, Ec. Donnelly	59	Estelle Doucet, Ec. Mallaig	73	Michelle Gagnon, Ec. Grandin	61	Guy Bonnet, Ec. Donnelly	90
Patricia Bédard, Ec. Saint-Paul	69	Denis Cormier, Ec. St-Edmond	59	Pierre Motet, Ec. Grandin	73	Clair Bonneau, Ec. Bonnyville	61	Hélène Blonin, Ec. St-Paul	90
Vivienne Lafrance, Ec. Saint-Paul	69	Suzanne Bédard, Ec. Jousard	59	Roxanne Lachambre, Ec. Grandin	73	Fernand Beaudoin, Ec. Beaumont	61	Louise Gendreau, Ec. St-Paul	90
Clément Lavoie, Ec. St-Isidore	69	Maurice Giroux, Ec. Girouville	59	Thomas Morin, Ec. Sacré-Coeur	73	Angèle Roberge, Ec. St-Edmond	61	Gisèle Lamoureux, Ec. St-François	90
Thérèse Boucher, Ec. Jean-Côté	69	Marie Viel, Ec. Mallaig	59	Richard Gaudreault, Ec. Routhier	73	Monique Thibault, Ec. Donnelly	61	Diane Guimond, Ec. Thibault	90
Guy Magnan, Ec. M. Lac-la-Biche	69	René Bergeron, Ec. Legal	59	Denise Bastien, Ec. Langlois	73	Thérèse Ringuette, Ec. Viny	61	Maryse Dée, Ec. Thibault	90
Ben Plamondon, Ec. Mallaig	69	Normand Douzich, Ec. Legal	59	Eveline Lefebvre, Ec. Donnelly	73	Pauline Plouffe, Ec. Thérrien	61	Joanne Giguère, Ec. Legal	90
Ec. N.-D. de Lourdes	69	Gilles Hébert, Ec. Fort Kent	59	Suzanne Tremblay, Ec. St-Paul	73	Raymond Naron, Ec. Providence	61	Gertrude Lutz, Ec. Legal	90
Paulette Harnois	69	René Riopel, Ec. St-Bernadette	59	Christine Tremblay, Ec. St-Paul	73	Jeanne Jodoin, Ec. Grandin	61	André Martin, Ec. Sacré-Coeur	90
Ec. N.-D. de Lourdes	69	Benoit Riopel, Ec. Routhier	59	Diane Soucy, Ec. Tangente	73	Denis Larivière, Ec. Girouville	61	Octave Hirsch, Ec. Thibault	90
Laurence Bergeron, Ec. Sacré-Coeur	69	Laval Bergeron, Ec. St-Isidore	59	Lianne Busko, Ec. St-Vincent	73	Roméo Duperron, Ec. Plamondon	61	Robert Boivert, Ec. M. Lac-la-Biche	90
André St-Pierre, Ec. Sacré-Coeur	69	Raymond Nohet, Ec. Jousard	59	Lorraine Audet, Ec. Providence	73	Robert Boivert, Ec. M. Lac-la-Biche	61	Victor Journault, Ec. Lafond	90
Jeannette Griffin, Ac. Ass.	69	Michel St-Germain, Ec. Thibault	59	Suzanne Bédard, Ec. Jousard	73	Victor Journault, Ec. Lafond	61	Roche Vies, Ec. Grandin	90
Huguette Viny, Ec. Routhier	69	Gordon Plamondon, Ec. Plamondon	59	Bernard Sabourin, Ec. Thibault	73	Annette Coutu, Ec. Brosseau	61	Amelie Ouellette, Ec. Donnelly	90
Thérèse Servant, Ec. Routhier	69	Roger Amyotte, Ec. Mallaig	59	Verna Plamondon, Ec. Plamondon	73	Roland Magnan, Ec. Beaumont	61	Solange Piquette, Ec. St-Vincent	90
Simone Johnson, Ec. Langlois	69	Raymond Magnan, Ec. Beaumont	59	Christine Tremblay, Ec. St-Paul	73	Paul Labonté, Ec. Plamondon	61	Suzanne Parent, Ec. Girouville	90
George Blanchette, Ec. St-Paul	69	Thomas Gaudreault, Ec. Beaumont	59	Lucille Brossseau, Ec. Bonnyville	73	Gérard Benoit, Ec. Donnelly	61	Philippe Mackell, Ec. Girouville	90
Guy de Moissac, Ec. St-Paul	69	Robert Garand, Ec. Routhier	59	Cyrille Mahé, Ec. St-Lina	73	Eddie Baqué, Ec. Thérrien	61	Patrick Kelliher, Ec. M. Lac-la-Biche	90
Robert Guindon, Ec. St-Paul	69	Rose Amiel Caron, Ec. Girouville	59	Irène Dubrule, Ec. St-Edmond	73	Louis Brossseau, Ec. St-Vincent	61	Francis Roy, Ec. Sacré-Coeur	90
Maurice Podolsky, Ec. St-Paul	69	Gino Lebeuf, Ec. Plamondon	59	Vivienne Deslauriers, Ec. Routhier	73	Gilles Fortin, Ec. Jousard	61	Denise Turcotte, Ec. St-Aubin	90
Henri Plouffe, Ec. St-Paul	69	Yvonne Pelletier, Ec. Legal	59	Madeline Bastien, Ec. Langlois	73	Paul-Henri Girard, Ec. Jean-Côté	61	Elaine Deslauriers, Ec. Routhier	90
Jeannette Leroux, Ec. St-Paul	69	Thérèse Roudreau, Ec. Fort Kent	59	Elaine Proven, Ec. Marie-Reine	73	Guy Boivert, Ec. St-Paul	61	André Bugeaud, Ec. Plamondon	90
Irène Prévile, Ec. Saint-Paul	69	Catherine Paquin, Ec. Grandin	59	Marcel Van Brabant, Ec. St-Paul	73	Colette St-Jean, Ec. Legal	61	Claire Blanchette, Ec. St-Paul	90
Pauline Boucher, Ec. Thérrien	69	Gilles Laflamme, Ec. Routhier	59	Jacques Dubé, Ec. Girouville	73	Daniel Lacombe, Ec. Fort Kent	61	Irène Plouffe, Ec. St-Paul	90
Murielle Limoges, Ec. Girouville	69	Robert Craig, Ec. Thibault	59	Laurent Lanctôt, Ec. Girouville	73	Carole Sabourin, Ec. Grandin	61	Claudia Poirier, Ec. St-Paul	90
Freddie Bachand, Ec. M. Lac-la-B.	69	Richard Spaetz, Ec. Grandin	59	Diane Williams, Ec. Thibault	73	Raymond Lecavalier	61	Gilbert Martineau, Ec. Girouville	90
Rémi Bureau, Ec. LaCorey	69	Patricia Labbé, Ec. Grandin	59	Georgine Duperron, Ec. Plamondon	73	Gilles Deslauriers, Ec. Routhier	61	Louise Ouellette, Ec. Thibault	90
Joelaine Phillips, Ec. Grandin	69	Yvonne Pelletier, Ec. Legal	59	Louella Gauthier, Ec. Plamondon	73	Daniel Tremblay, Ec. Marie-Reine	61	Paul Roux, Ec. M. Lac-la-Biche	90
Louis Hudon, Ec. Grandin	69	Patrick Cairns, Ec. Grandin	59	Diane Malo, Ec. Lafond	73	Raymond Lacombe, Ec. Lamoureux	61	Henri Lacombe, Ec. Legal	90
Denis Durand, Ec. N.-D. de Lourdes	69	Alce Brunet, Ec. Cold Lake	59	Raymond Lacombe, Ec. Lamoureux	73	Diane Durand, Ec. Donnelly	61	Florence Baileau, Ec. Routhier	90
Maurice LeBlanc, Ec. Sacré-Coeur	69	Rita Hittinger, Ec. Thibault	59	Norman Parrent, Ec. Viny	73	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	61	Robert Lapierre, Ec. St-Paul	90
Eveline Gobeil, Ec. Beaumont	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Lorraine Verrart, Ec. Girouville	61	Diane Jacques, Ec. St-Paul	90
Liliane Gervais, Ec. Routhier	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Denise Michaud, Ec. Mallaig	61	Lorraine Foisy, Ec. Lafond	90
Rita Lemire, Ec. Routhier	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Emilie Côté, Ec. Routhier	61	Emilie Leroux, Ec. St-Paul	90
Robert Theriault, Ec. Routhier	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Patricia Paradis, Ec. St-Paul	61	Suzanne Duchesneau, Ec. St-Paul	90
Robert Theriault, Ec. Routhier	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Lionnette Pelletier	61	Ec. Pincher Creek	90
Jeannette Côté, Ec. Langlois	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Louise Tardif, Ec. M. Lac-la-Biche	61	Rita Tueli, Ec. Legal	90
Elizabeth Lepage, Ec. Marie-Reine	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Guy Charrois, Ec. Legal	90
Joseph Gill, Ec. Saint-Paul	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Robert Tittiray, Ec. Legal	90
Roland Neveu, Ec. Saint-Paul	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Albert Régimont, Ec. Sacré-Coeur	90
Françoise Gallez, Ec. St-François	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Monique Borris, Ec. Sacré-Coeur	90
Madeline Ouellet, Ec. St-François	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Carmen Courchesne, Ec. St-Aubin	90
Yvon Bilodeau, Ec. Viny	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Maurice Lemire, Ec. Routhier	90
Louis Lévesque, Ec. Thérrien	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Suzanne Lavoie, Ec. St-Paul	90
Renald Gauthier, Ec. Girouville	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Philippe Sylvestre, Ec. Tangente	90
Claire Cormier, Ec. Grandin	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Roland Dusseau, Ec. Viny	90
Pauline Gaudreault, Ec. Beaumont	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Philippe Robert, Ec. St-Isidore	90
Wyatt Gibe, Ec. St-Bernadette	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Carole Levesque, Ec. St-Paul	90
Mona Leroux, Ec. St-Paul	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Marc Bouchard, Ec. M. Lac-la-B.	90
Richard Poirier, Ec. Jean-Côté	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Albert St-Martin, Ec. Legal	90
Gilbert Gauthier, Ec. Jean-Côté	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Paul Préfontaine, Ec. Legal	90
Léo Ethier, Ec. St-Paul	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Marcel Létourneau, Ec. Legal	90
Ronald Bourassa, Ec. Plamondon	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Renée Droppo, Ec. Sacré-Coeur	90
Yolande Dallaire, Ec. Mallaig	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Adèle LeBlanc, Ec. Beaumont	90
Victor Leduc, Ec. Legal	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Normand Garand, Ec. Routhier	90
Albert Laplante, Ec. Fort Kent	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Gilles Aubin, Ec. Routhier	90
Alfred Lapointe, Ec. Fort Kent	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Norman Joly, Ec. St-François	90
Denis Gagné, Ec. N.-D. de Lourdes	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Lucille Anbin, Ec. Pincher Creek	90
Denis Gauthier, Ec. St-Edmond	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Guy Bruneau, Ec. Jean-Côté	90
Joffe Pomeroy, Ec. St-Paul	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Sylviane Henley, Ec. Girouville	90
Lucien Turcotte, Ec. Routhier	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Marie-Martin Bourque	90
Mariette Proulx, Ec. Marie-Reine	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Ec. M. Lac-la-Biche	90
Louise Mercier, Ec. St-Paul	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Doris Tremblay, Ec. Lafond	90
Richard Lavoie, Ec. St-Isidore	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Thérèse Nault, Ec. N.-D. de Lourdes	90
Yvette Roy, Ec. Girouville	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Henri Lacombe, Ec. Legal	90
Marc Moren, Ec. Thibault	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Loiselle Lacombe, Ec. Sacré-Coeur	90
Marc Amyotte, Ec. Mallaig	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Bernadette Mahé, Ec. St-Lina	90
Ernest Pigeon, Ec. Lafond	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Douglas Belzil, Ec. St-Paul	90
Hélène Michaud, Ec. Fort Kent	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Joane Michaud, Ec. St-Paul	90
Lorraine Croteau, Ec. Fort Kent	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Mariette St-Pierre, Ec. St-Paul	90
Richard Delorme, Ec. Grandin	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Roberta Therien, Ec. St-François	90
Donald Bessette, Ec. Grandin	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Monique Gallez, Ec. St-François	90
Denis Ferland, Ec. N.-D. de L.	69	Madeline Bouchard, Ec. Mallaig	59	Cheryle L'Heureux, Ec. Jousard	73	Philippe Dubé, Ec. N.-D. de L.	61	Annette Fontaine, Ec. Girouville	90
Richard Nault, Ec. Sacré-Coeur	69	Madeline Bouchard							



# Concours de français

(suite de la page 6)

Richard Brière, Ee. Routhier	79
Louise Dancuse, Ee. Langlois	79
Eveline Drouin, Ee. Langlois	79
Alain Demers, Ee. St-Paul	79
Pierre Fagnan, Ee. St-Paul	79
Honnette Strasbourg, Ee. St-Paul	79
Julie Chapdelaine, Ee. St-Paul	79
Léa Nolette, Ee. Grouxville	78
Yvette Routhier, Ee. Plamondon	78
Raymond Rondeau, Ee. Mallaig	78
Yvette Anyotte, Ee. St-Paul	78
Marcel Bourbeau, Ee. Fort Kent	78
Jeanne Moreau, Ee. Grandin	78
Gabriel Turcotte, Ee. Langlois	78
Yvette Mandin, Ee. St-Paul	78
Gilbert Parent, Ee. Grouxville	78
John Boivert, Ee. Grouxville	77
Arthur Soetaert, Ee. Thibault	77
Phyllis Ancelet, Ee. Plamondon	77
Cécile Gouette, Ee. Legal	77
Victor Bellemare, Ee. Fort Kent	77
Rock Lefebvre, Ee. Grandin	77
Dolores Morin, Ee. Routhier	77
Roger Delage, Ee. Langlois	77
Marcel Germain, Ee. St-Paul	77
Alce Gendreau, Ee. St-Paul	77
Thérèse Gauthier, Ee. St-Paul	77
Agathe Gratton, Ee. St-Vincent	77
Jeanne Gagnon, Ee. St-Isidore	77
Irène Hamel, Ee. Thibault	76
Muriel Cloutier, Ee. Plamondon	76
Cécile Bédard, Ee. Grandin	76
Marie-Jeanne Baril, Ee. Grandin	76
Dolores Gamache, Ee. Grandin	76
Michel Forestier, Ee. Grandin	76
Laurence Kirkin, Ee. N.-D. de L.	76
Laurent Johnson, Ee. Langlois	76
Gilbert Mahé, Ee. St-Vincent	76
Dolores Corriveau, Ee. Grouxville	76
Jacques Antell, Ee. Grouxville	75
Sharon Johnson, Ee. Plamondon	75
Conrad Joly, Ee. M. Lac-Biche	75
Thérèse Ouellette, Ee. La Corey	75
Witold Gutter, Ee. Grandin	75
Marcel Blais, Ee. Grandin	75
Sylvia Rodrigue, Ee. Sacré-Cœur	75
Gilbert Fournier, Ee. Routhier	75
Ronald Fortier, Ee. Langlois	75
Lucien Chaput, Ee. Tangente	75
Normand Perry, Ee. Providence	74
André Savard, Ee. Jean-Côté	74
Lorraine Lafore, Ee. Bonnyville	74
Rachelle Déchaine, Ee. St-Edouard	74
Louise Desautels, Ee. Routhier	74
Rita Lafleur, Ee. Langlois	74
Carmen Fontaine, Ee. St-Paul	74
Marcel Maillois, Ee. St-Paul	74
Fernand Doucet, Ee. Tangente	74
Juliette Gagné, Ee. Vimy	74
Beatrice Bernier, Ee. Thérèse	74
Jean Boucher, Ee. Thérèse	74
Angèle Lavoie, Ee. St-Isidore	74
Cécile Laliberté, Ee. Providence	73
Marilène St-Laurent, Ee. Jean-Côté	73
Marcel Claveau, Ee. Jean-Côté	73
Eveline Rochon, Ee. Grouxville	73
Philippe Poiré, Ee. Grouxville	73
Laurier Brisson, Ee. Legal	73
Muriel Bachon, Ee. Sacré-Cœur	73
Lorette Benoit, Ee. St-Aubin	73
Elaine Oumet, Ee. Bonnyville	73
Omer Robinson, Ee. St-Paul	73
Richard Dargis, Ee. St-Vincent	73
Francis Lessard, Ee. St-Vincent	73
Antoinette St-Laurent, Ee. J.-Côté	73
Paul Stehelin, Ee. Grandin	73
Joanne Huttel, Ee. Grandin	73
Denise Belland, Ee. Sacré-Cœur	73
Richard Lorian, Ee. Sacré-Cœur	73
Rita St-Pierre, Ee. Sacré-Cœur	73
Louise Joly, Ee. St-Edouard	73
Marcel Laberge, Ee. St-Vincent	73
Pauline Morin, Ee. Providence	73
Raymond Lavoie, Ee. Jean-Côté	73
Ronald Ulliac, Ee. Plamondon	73
Maria Plamondon, Plamondon	73
Laurence Thérèse, Ee. Sacré-Cœur	73
Stella Beaudoin, Ee. Cold Lake	71
Roger Delemond, Ee. St-Aubin	71
Florence Rondeau, Ee. Bonnyville	71
Hervé Pancher, Ee. St-Edouard	71
Lorraine Rey, Ee. Routhier	71
Denise Guénette, Ee. Routhier	71
Linda Doucet, Ee. Routhier	71
René Bonard, Ee. Donnelly	71
Claudette Langevin, Ee. St-Vincent	71
Paul Wolfe, Ee. Grouxville	70
Marilène Jounal, Ee. Langlois	70
Michel Boulanger, Ee. Grandin	70
Roger Bouvier, Ee. Grandin	70
Michelle Viens, Ee. Grandin	70
Thérèse Mercier, Ee. N.-D. de L.	70
Alice Desfosse, Ee. N.-D. de L.	70
Elizabeth Ménard, Ee. Sacré-Cœur	70
Yvette Marchand, Ee. Bonnyville	70
Lucie Dery, Ee. Bonnyville	70
Vivienne Lapointe, Ee. Bonnyville	70
Louis Libon, Ee. Bonnyville	70
Roland Gobeil, Ee. Beaumont	70
Charles Leblanc, Ee. Beaumont	70
Gérard Noël, Ee. Langlois	70
Eva Leblanc, Ee. Saint-Paul	70
Léo Dallaire, Ee. Saint-Paul	70
Murielle Richer, Ee. Saint-Paul	70
Aline Noël, Ee. Saint-Paul	70
Madeleine Pournier, Ee. Tangente	70
Mariette Ouellette, Ee. Tangente	70
André Moisan, Ee. Jean-Côté	70
Emile Langelier, Ee. Grouxville	70
Cécile Beaupré, Ee. Legal	70
Guy Bureau, Ee. La Corey	70
Alce Durand, Ee. Sacré-Cœur	70
Diane Turcotte, Ee. St-Edouard	70
Denise Aubin, Ee. Langlois	70
Bernard Germain, Ee. St-Paul	70
Julie Laramé, Ee. St-Paul	70
Suzanne Fortin, Ee. St-Edouard	70
Thérèse Turcotte, Ee. Jean-Côté	70
Donald Dumont, Ee. Grouxville	70
Léon Kremer, Ee. Thibault	70
Annette Gauthier, Ee. Plamondon	70
Marguerite Labrie, Ee. Grandin	70
Connie Magnan, Ee. Grandin	70
Claudette Parent, Ee. N.-D. de Lourdes	68
Anna Blouin, Ee. Sacré-Cœur	68
Jean Charbonneau, Ee. St-Lina	68
Shirley Laplante, Ee. Routhier	68
Gérard Lauzon, Ee. Routhier	68
Noëlla Desrosiers, Ee. Marie-Reine	68
Réal Labrie, Ee. St-Paul	68
Raymond Michaud, Ee. St-Paul	68

Jeanne St-Arnaud, Ee. Vimy	68
Lucille Baert, Ee. Vimy	68
Raymond Lavoie, Ee. Grouxville	67
Denise Côté, Ee. Plamondon	67
Joanne Lemay, Ee. Plamondon	67
Félix St-Jean, Ee. Plamondon	67
Georges Martin, Ee. Mallaig	67
Alphonse Douziche, Ee. Legal	67
Marie-Chaire Lapointe, Ee. Lafond	67
Thérèse Cyr, Ee. N.-D. de Lourdes	67
Robert Anyotte, Ee. Sacré-Cœur	67
Louise Bérubé, Ee. Plamondon	67
Gloria Calhoun, Ee. Beaumont	67
Lorraine Goudreau, Ee. Beaumont	67
Vivienne Bélanger, Ee. Donnelly	67
Albert Pomerleau, Ee. St-Paul	67
Antoinette Brousseau, Ee. St-Vincent	67
François Dubrille, Ee. Providence	66
Marilyn Dion, Ee. Spirit River	66
George Durocher, Ee. Mallaig	66
Joseph Ouellet, Ee. La Corey	66
Bibiane Préfontaine, Ee. Grandin	66
Adrienne Colombe, Ee. N.-D. de Lourdes	66
Jeanne Lavoie, Ee. Routhier	66
Normand Rey, Ee. Routhier	66
Doris Bachand, Ee. St-Edmond	66
Victor Moisan, Ee. St-Edmond	66
Cécile Bécot, Ee. Thérèse	66
Marcel Chailifoux, Ee. Thibault	66
Edmond Boursseau, Ee. Plamondon	65
Maria Plamondon, Ee. Plamondon	65
Yvette Ulliac, Ee. Plamondon	65
Gilles Rondeau, Ee. Fort Kent	65
Laurie Onofrychuk, Ee. Grandin	65
Paul Lavoie, Ee. Sacré-Cœur	65
Laurent Forest, Ee. Sacré-Cœur	65
Florence Plamondon, Ee. Breynt	65
Denise Gagnon, Ee. Langlois	65
Marcel Cloutier, Ee. Donnelly	65
Robert Bosnyak, Ee. St-Paul	65
Robert Bilodeau, Ee. Vimy	65
Suzanne Cadrin, Ee. Thérèse	65
Richard Dancuse, Ee. Providence	65
Lionel Malo, Ee. Lafond	64
Cheryl Gendre, Ee. Sacré-Cœur	64
Elaine Corbière, Ee. Sacré-Cœur	64
Patricia Butcher, Ee. St-Laurent	64
Réginald Brousseau, Ee. Bonnyville	64
Simone May, Ee. St-Lina	64
Yvonne Racine, Ee. St-Bernadette	64
Eveline Mercier, Ee. Donnelly	64
Cécile Ryan, Ee. St-Vincent	64
Vivienne Audette, Ee. Providence	64
Gérard Rivet, Ee. Thibault	64
Denis Gouette, Ee. Fort Kent	64
René Labbé, Ee. Grandin	64
Estelle Horte, Ee. Bonnyville	64
Victor Roy, Ee. Routhier	64
Suzanne Bachand, Ee. Routhier	64
Ellen Drouin, Ee. Langlois	64
Jean Lamoureux, Ee. Lamoureux	64
Fernand Dubrille, Ee. St-Paul	64
Louise Landry, Ee. Vimy	64
Jean-Paul Camuel, Ee. Plamondon	64
Fernand Campeau, Ee. Fort Kent	64
Marilyn de Champlain, Ee. Grandin	64
Thérèse Brousseau, Ee. St-Laurent	64
Denis Chailles, Ee. Routhier	64
Gilles Lagacé, Ee. Donnelly	64
Marcel Marcoux, Ee. St-Paul	64
Jocelyne Rivy, Ee. St-Paul	64
Constance Wilkins, Ee. Thibault	64
Cécile Viel, Ee. Mallaig	64
Paulette Blouin, Ee. Sacré-Cœur	64
Rita Boucher, Ee. St-Bernadette	64
Nicole Ouellet, Ee. St-François	64
Raymond Thibault, Ee. Tangente	64
Donnyse Boivin, Ee. Tangente	64
Maurice Ménard, Ee. Plamondon	64
Clément Boursseau, Ee. Plamondon	64
Sheila Dakin, Ee. Plamondon	64
Marlene Dalziel, Ee. Grandin	64
Denis Côté, Ee. Sacré-Cœur	64
Patricia Delvo, Ee. Sacré-Cœur	64
Hélène Bordenave, Ee. Bonnyville	64
Edouard Demers, Ee. Bonnyville	64
Denise Dery, Ee. Bonnyville	64
Sarah Turcotte, Ee. Bonnyville	64
Hector Lefebvre, Ee. Bonnyville	64
Leo Monlun, Ee. Routhier	64
Richard Préfontaine, Ee. St-Edmond	64
Ernest Gamache, Ee. Providence	64
Gilbert St-Laurent, Ee. Jean-Côté	64
Albert Lord, Ee. Plamondon	64
Walter Richard, Ee. Plamondon	64
Raymond Regnier, Ee. Fort Kent	64
Monique Bourbeau, Ee. Fort Kent	64
Gloria Huttel, Ee. Grandin	64
Adèle Brousseau, Ee. St-Laurent	64
Claire Vallée, Ee. Bonnyville	64
Raymond Plouffe, Ee. Bonnyville	64
Roger Muller, Ee. Bonnyville	64
Robert Landry, Ee. Routhier	64
Rend Van Brabant, Ee. St-Paul	64
Ina Leprette, Ee. St-François	64
Yves Brousseau, Ee. St-Vincent	64
Denis Bachand, Ee. Thibault	64
Noé Gauthier, Ee. Plamondon	64
Denise Déchaine, Ee. Breynt	64
Gratia Gouette, Ee. Bonnyville	64
Claudette Bordenave, Ee. Bonnyville	64
Vincent Maltais, Ee. Beaumont	64
Angèle Guindon, Ee. St-Paul	64
Thérèse Garneau, Ee. St-François	64
Francis Hébert, Ee. St-Vincent	64
Catherine Goulet, Ee. Providence	64
Jean Michaud, Ee. Thibault	64
Jean Rondeau, Ee. Bonnyville	64
Laurier Turcotte, Ee. Bonnyville	64
Philippe Gouette, Ee. Thérèse	64
Marcel Poirier, Ee. Thibault	64
Valérie Joly, Ee. Cold Lake	64
Marcel Beaudoin, Ee. Beaumont	64
Robert Bilodeau, Ee. Beaumont	64
Suzanne Simard, Ee. Jean-Côté	64
Vivian Himeschoot, Ee. Thibault	64
Lorraine Schayes, Ee. Thibault	64
Lorraine Boissonault, Ee. Thibault	64
Jean Poirier, Ee. Plamondon	64
Gérard St-Jean, Ee. Grandin	64
Joseph Perland, Ee. N.-D. de L.	64
Guy Ledue, Ee. Routhier	64
Gilles Regnier, Ee. Donnelly	64
Ernest Gauvreau, Ee. St-Thérèse	64
Alexandrine Gratton, Ee. Jean-Côté	64
Doris Boissonault, Ee. Thibault	64
Maurice Anyotte, Ee. Mallaig	64
Robert Turcotte, Ee. N.-D. de L.	64
Olivia Marcoux, Ee. St-Edouard	64
Cécile Tremblay, Ee. Marie-Reine	64

Marcel Poslosky, Ee. Saint-Paul	54
Denise Chailifoux, Ee. Jousard	53
Camille Rémiard, Ee. Thibault	53
Raymond Martin, Ee. Mallaig	53
Denise Côté, Ee. St-Paul	53
Maurice Joly, Ee. St-Paul	52
Juliette Joly, Ee. St-Paul	52
Doris Bussière, Ee. St-Paul	52
Paulette Tansichuk, Ee. Grouxville	52
Pauline Keschub, Ee. Thibault	51
Claude Proulx, Ee. Legal	51
Dolores Préfontaine, Ee. Legal	51
Normand Forcade, Ee. Legal	51
Dorine Deslauriers, Ee. Legal	51
Marcel Lafrenière, Ee. Lafond	51
Edmond Tremblay, Ee. Bonnyville	52
Harold Poulin, Ee. St-Edmond	52
Rolande Garant, Ee. Donnelly	52
Yvonne Strasbourg, Ee. St-Paul	52
Joyce Drouin, Ee. St-Paul	52
Yvonne Aubin, Ee. Kermaria	52
Germaine Mahé, Ee. St-Vincent	52
Hélène Houle, Ee. Providence	52
Marilyn Beaumont, Ee. Grouxville	52
Lorraine Tansichuk, Ee. Grouxville	52
Linda Charest, Ee. Thibault	52
Laurent Anyotte, Ee. Mallaig	52
Carole Cloutier, Ee. Cold Lake	52
Hélène Mahé, Ee. St-Lina	52
Roger Garant, Ee. Donnelly	52
Nicole Nicolet, Ee. Routhier	52
Emile Chabouneau, Ee. Mallaig	52
Alice Chabouneau, Ee. Mallaig	52
Guy Duperron, Ee. Plamondon	52
Claude Chamberland, Ee. Legal	52
René Thibault, Ee. Routhier	52
Doris Roy, Ee. Routhier	52
Lilly Kato, Ee. Langlois	52
Nicole Neveu, Ee. St-Paul	52
Lorraine Charest, Ee. St-Paul	52
Adrien Gagné, Ee. Vimy	52
Julie Parenteau, Ee. St-Vincent	52
Linda Gervais, Ee. Providence	52
Emilie Savard, Ee. Grouxville	52
Emile Boivert, Ee. Grouxville	52
Arthur Mercier, Ee. Thibault	52
Claude Charest, Ee. Legal	52
David Calhoun, Ee. Beaumont	52
Fleuriste Chabouneau, Ee. St-Lina	52
Francine Rodrigue, Ee. Marie-Reine	52
Pierre Noël, Ee. St-François	52
Carmen Bérubé, Ee. Beaumont	52
Rosaline Beaudoin, Ee. Routhier	52
Rosilda Albin, Ee. Routhier	52
Yvette Carrier, Ee. St-Paul	52
Suzanne Normand, Ee. Legal	52
Diane Germain, Ee. Plamondon	52
Monique Gauthier, Ee. Plamondon	52
Clément Dumas, Ee. Grouxville	52
Richard Aubin, Ee. Grouxville	52
Francis Bouchard, Ee. Plamondon	52
Guy Lépine, Ee. Mallaig	52
Claude Croteau, Ee. Fort Kent	52
Michel Leroux, Ee. Langlois	52
Marguerite Soucy, Ee. Langlois	52
Louise Cloutier, Ee. Donnelly	52
Collette Côté, Ee. St-Paul	52
Diane Fortier, Ee. Bonnyville	52
Joanne Cloutier, Ee. Plamondon	52
Walter Robert, Ee. N.-D. de L.	52
Rachel Boursseau, Ee. Langlois	52
Léger Hime, Ee. Beaumont	52
Camille Paquin, Ee. St-Edouard	52
Lac Desautels, Ee. Routhier	52
Yvonne Deslauriers, Ee. Routhier	52
Emile Brien, Ee. Routhier	52
Daniel Aubin, Ee. Routhier	52
M.-Anne Anyotte, Ee. Thérèse	52
Bernadette Fontaine, Ee. Beaumont	52
Rolande Ouellette, Ee. Bonnyville	52
Adèle Durand, Ee. N.-D. de Lourdes	52
Lyse Ouellette, Ee. Grouxville	52
Engelina Montpelier, Ee. Thibault	52
Denis Pelletier, Ee. Thibault	52
Paul Desautels, Ee. Lafond	52
Victor Laplante, Ee. Bonnyville	52
Daniel Moulin, Ee. Routhier	52
David Therrien, Ee. Routhier	52
Michel Fontaine, Ee. St-Paul	52
Grégoire Joly, Ee. St-Paul	52
Daniel Pelletier, Ee. St-François	52
Guy Garneau, Ee. Vimy	52
Donald De Champlain, Ee. Vimy	52
Gabriel Brousseau, Ee. St-Vincent	52
Laurent Piquette, Ee. St-Vincent	52
Marguerite L'Heureux, Ee. Beaumont	52
Cécile Demers, Ee. Beaumont	52
Annette Mahé, Ee. St-Lina	52
Suzanne Hotte, Ee. Bonnyville	52
Gabrielle Baunoyer, Ee. Bonnyville	52
Roger Chauvin, Ee. Grouxville	52
Georges Ouellette, Ee. Thibault	52
Patrick Fournelle, Ee. Thibault	52
Charles Paré, Ee. Legal	52
Georges Bordenave, Ee. Bonnyville	52
Michèle Mahé, Ee. St-Lina	52
Claude Maisonneuve, Ee. Routhier	52
Thérèse Gagnon, Ee. Langlois	52
Eva Chapdelaine, Ee. St-Paul	52
Ghislain Bissou, Ee. St-Paul	52
Louise Baqué, Ee. Marie-Reine	52
Collette Aubin, Ee. St-Paul	52
Annette Vachon, Ee. Fort Kent	52
Denise Lévesque, Ee. Legal	52
Ernest Robinson, Ee. Lafond	52
Claude Vachon, Ee. Bonnyville	52
René Côté, Ee. Langlois	52
François Labrie, Ee. St-Paul	52
Arthure Bédard, Ee. St-Paul	52
Vincent Michaud, Ee. St-François	52
Marguerite Bédard, Ee. St-Paul	52
Gisèle Bureau, Ee. La Corey	52
Christine Joly, Ee. Fort Kent	52
Ronald Perreault, Ee. Grouxville	52
Terrence Wojtkiw, Ee. Thibault	52
Claude Dubé, Ee. N.-D. de Lourdes	52
Eugénie Dery, Ee. Bonnyville	52
Gérard Villeneuve, Ee. Beaumont	52
Richard Vachon, Ee. Marie-Reine	52
Marcel Gauthier, Ee. Donnelly	52
Dorine Thibault, Ee. Donnelly	52
Louise Hurtubise, Ee. St-Paul	52
André Charbon, Ee. St-Paul	52
Doris Lafortune, Ee. St-Paul	52
Joyce Parenteau, Ee. St-Paul	52
Thérèse Busque, Ee. Thérèse	52
Denise Lapensée, Ee. Routhier	52
Annette Gamache, Ee. Providence	52
Daniel Rondeau, Ee. Routhier	52
Eugénie Bédard, Ee. Bonnyville	52
Séverin Grégoire, Ee. Bonnyville	52
Bernard Maisonneuve, Ee. Langlois	52
Carole Forget, Ee. Marie-Reine	52

Daurant Cauc, Ee. Langlois	72
Mariette Lachance, Ee. Langlois	72
Bernard Tremblay, Ee. St-Paul	72
Claudette Joly, Ee. St-Paul	72
Maurence Joly, Ee. St-Paul	72
Juliette Joly, Ee. St-Paul	72
Dorine Bussiere, Ee. St-Paul	72
Paulette Tannaschuk, Ee. Groulxville	81
Pauline Krouskopf, Ee. Thibault	81
Claude Proulx, Ee. Legal	81
Dorand Préfontaine, Ee. Legal	81
Nolane Forcade, Ee. Legal	81
Dorine Deslauriers, Ee. Legal	81
Marcel Lafreniere, Ee. Lafond	81
Edmond Tremblay, Ee. Bonnyville	81
Harold Gaudet, Ee. Gaudet	81
Yvonne Garant, Ee. Donnelly	81
Yvonne Strasbourg, Ee. St-Paul	81
Joyce Drouin, Ee. St-Paul	81
Yvonne Aubin, Ee. Kermaria	81
Germaine Mahé, Ee. St-Vincent	81
Hélène Houle, Ee. Providence	81
Marilyn Bernard, Ee. Groulxville	81
Lorraine Tannaschuk, Ee. Groulxville	81
Linda Chabon, Ee. Groulxville	81
Pauline Anyotte, Ee. Maillet	81
Carole Cloutier, Ee. Cold Lake	81
Hélène Mahé, Ee. Ste-Lina	81
Roger Garant, Ee. Donnelly	81
Nicole Nicolet, Ee. Routhier	81
Emile De Moissac, Ee. St-Paul	81
Allice Charbonneau, Ee. Maillet	81
Guy Duperron, Ee. Plamondon	71
Claude Chamberland, Ee. Legal	71
René Rabbat, Ee. Routhier	71
Lily Routhier	71
Lilly Kato, Ee. Langlois	71
Louis Neveu, Ee. St-Paul	71
Bernard Décosse, Ee. St-Paul	71



## La semaine Au Canada

La conférence fédéral-provinciale s'est terminée avec succès à Ottawa, les provinces ayant accepté les propositions modifiées du gouvernement Pearson en ce qui concerne l'administration des fonds de prêts de 400 millions de dollars aux municipalités canadiennes. Le premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, se déclara satisfait de ces modifications qui, dit-il, respectent complètement les droits des provinces et il qualifia ces pourparlers fédéral-provinciaux de nouvelle époque dans le système fédéral du Canada. Au sujet du plan de pension contributive du Canada, M. Lesage dit que le Québec a l'intention d'établir le sien l'an prochain, précisant que le plan national n'avait pas été approfondi à cette conférence parce que les députés provinciaux exigèrent des renseignements techniques à son sujet et que les provinces ne recevront ces renseignements que plus tard par correspondance.

De son côté le premier ministre de l'Ontario, M. Robarts, dit que l'accord fédéral-provincial présente l'autonomie des provinces et respecte les relations traditionnelles avec les municipalités et se déclara heureux d'avoir pu coopérer avec le gouvernement fédéral dans un plan national pour alléger le problème du chômage au Canada.

OTTAWA: La commission d'enquête sur le biculturalisme et le bilinguisme est formée sous la co-présidence de Messieurs André Laurendeau, rédacteur en chef du journal "Le Devoir" et Davidson Duntun, président de l'université Carleton d'Ottawa. Deux co-présidents, dont nul n'est l'adjoint, le conjoint ou l'associé de l'autre, mais d'égale parfaite. Huit autres personnes siégeront à la commission. Ce sont le R.P. Clément Cormier, C.S.C., recteur de l'université St-Joseph, de Moncton, Nouveau-Brunswick; M. Royce Frith, avocat de Toronto; M. Jean-Louis Gagnon, journaliste de Montréal; Gertrude Laing, ménagère de Calgary; M. Jean Marchand, président de la Confédération des syndicats nationaux de Québec; M. Jaroslav B. Rudnycky, professeur à l'université de Manitoba; M. Frank Scott, poète, professeur de droit à McGill; M. Paul Wyczyński, professeur à l'université d'Ottawa. Deux commissaires canadiens-français et trois commissaires de langue anglaise, ainsi que deux Néocanadiens dont la langue "canadienne" pour l'un est le français et pour l'autre l'anglais. Les questions fondamentales placées devant la commission sont les suivantes: Au Canada les deux langues et les deux cultures vivent-elles dans l'égalité? Sinon, quelles sont les causes des inégalités actuelles? Est-il possible de les redresser et par quel moyen? Enfin dans un pays qui n'accepte pas la doctrine du "Melting Pot", comment profiter mieux de l'enrichissement que nous offrent les cultures nationales transplantées ici par les Néocanadiens? La commission doit commencer ses travaux incessamment.

OTTAWA: A l'issue de conversations menées à Washington par des députés canadiens et des représentants du trésor et des affaires étrangères américains, le premier ministre Pearson traduit la satisfaction générale, bien que mitigée, ressentie au Canada à l'annonce par les Etats-Unis d'un régime de relative faveur dans l'application de la législation dont est saisi le Congrès américain et visant à imposer une taxe d'accise spéciale sur les investissements de nos voisins du sud au Canada et ailleurs dans le monde. Washington annonce que les obligations canadiennes sur le marché américains ne seraient pas l'objet de la taxe proposée et pouvant varier de 2 1/2 à 15 pour cent.

MONTREAL: La conférence Foi et Constitutions se clôture par un rapport déclarant que la division des sectes est problématiquement désuète dans l'Eglise chrétienne et qu'elle est un obstacle à la propagation de l'Evangile. Ce rapport de clôture a fait appel à tous les chrétiens les priant de combattre "à tout prix" la discrimination raciale.

## VILLENEUVE

M. et Mme Gérard Bélanger sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant. Une petite fille leur est née le 15 juillet et a été baptisée le 28 juillet sous les noms de Claudette Anne Marie. M. et Mme Marie-Louis Bérubé, Grand-parents de l'enfant, sont les heureux parrain et marraine.

## FERD NADON

BIJOUTIER  
REPARATION DE MONTRES  
ET BIJOUX  
en face de la "Bay"  
10115-102ème rue Edmonton



Mlle Marie-Thérèse Paquin,  
professeur de diction à  
l'Académie Assomption

## INSTITUT DE DICTION FRANCAISE

649 avenue McEachran  
Outremont

A Mlle Marie-Thérèse Paquin,  
Ecole de Diction de Nicolet,  
Nicolet.

Mademoiselle,

Même enfuie dans les lointains territoires de l'Ouest canadien vous n'êtes pas, pour autant, oubliée. Comment, d'ailleurs, aurions-nous pu perdre si tôt le souvenir du régal que fut votre examen oral, subi dans les premiers mois de cette année? Vous aviez la grande joie de vous donner une preuve tangible de ce fidèle et heureux souvenir.

Pour la première fois, depuis sa fondation, l'Institut de Diction française avait, cette année, obtenu une médaille du distingué représentant de sa Gracieuse Majesté la Reine dans le Québec, et à décerner à la plus méritante des candidates au brevet d'enseignement.

A l'unanimité, le Comité exécutif de notre Institut a jugé, en votre honneur, que vous méritiez d'être nommée Mlle Thérèse Paquin, élève de la Rév. Sœur Saint-Croix. Nous remettons donc à votre distinguée professeur cette haute récompense pour qu'elle puisse, partageant votre joie, vous la faire parvenir ou vous la remettre, directement, en temps opportun.

Recevez, par la présente, l'expression de nos plus chaleureuses félicitations. Sans doute avouerez-vous conscience de récompenser les dons précieux dont la Providence vous a gratifiés, mais aussi le travail intelligent, et soutenu qui a su si bien exploiter ces richesses naturelles.

Votre tout dévoué,  
P. Bernadin Verville, o.f.m.,  
Directeur.

14 juillet 1963

## BONNYVILLE

M. et Mme B.-J. Dessureau, de Bonnyville, avaient le plaisir de revoir leur fils, Paul, et sa famille de Montréal. Paul est constable et en tournée de repos et de vacances à travers le pays et le continent. Ils n'étaient pas revenus à Bonnyville depuis plusieurs années. Ils ont trouvé la ville bien changée.

Lundi dernier, à 6h30, un orage électrique accompagné d'un formidable tonnerre a jeté la consternation dans notre ville habituellement si tranquille de ce côté-là. Un vent de 75 miles à l'heure a brisé et arraché plusieurs arbres et antennes de radio et donné une abondante pluie pendant plus d'une heure. Heureusement pas de grêle pour la région, mais vers l'est il y eut des dommages considérables par la grêle.

La récolte a repris beaucoup de vigueur depuis les dernières pluies. Avec le beau soleil entre ces orages, les cultivateurs ont récolté leur foie qui est encore mieux qu'ils s'attendaient. Bonnyville aura son Rodéo annuel les 7 et 8 août. Il y aura 1200 prix pour les cowboys. Il y aura amusements pour tous. Danse à l'arsène les deux soirs. Tous sont assurés de beaucoup de plaisir. Il y aura aussi concours de popularité entre trois jeunes reines.

Visite de M. et Mme Bernard Bougie et leur famille de Vancouver chez M. Paul Bougie de Bonnyville.

De passages à Lac-à-l'Original: M. et Mme Jean-Marie Fontaine, M. et Mme Guy Beaudry, Mme et Mlle Aline Beaudry, M. Roger Nott, M. et Mme André Déchêne, M. et Mme Joseph-E. Bellemare sont en visite et célèbrent leur 60e anniversaire de mariage.

Nous saluons les heureux couples qui contractent mariage à Bonnyville et les félicitons chaleureusement. Stanley Padell et Marie Teresa Carson.

J. Joseph MacQuarrie et Emma-Jeanne Rondeau.

Joseph Alexandre Rémi Lirette et Paulette M. Léoni Laforte.

Jocelyne Guimet, fils de M. et Mme Antonio Guimet et Marie-Pauline Phaneuf.

Dimanche prochain aura lieu le pèlerinage au Mont Saint-Joseph de Guernseyville. Chemin de croix à deux heures et Salut à 4 heures.

## Caisses populaires

(suite de la page 1)

fondation de la Société de Gestion d'Ansbury dont la première transaction fut l'achat de l'Assurance-Vie La Sauvageur; 1962-63, démarches pour une société de fiducie (genre de trust) qui devrait prendre une grande ampleur à cause des 1,250 Caisses au Québec et des 17,000 administrateurs actifs.

"Mais tous ces progrès, d'affirmer M. Langlois, auraient été impossibles sans les petits montants, le dollar, les deux ou les cinq dollars, déposés ou éparpillés dans la caisse locale." A plusieurs reprises, M. Langlois rétorqua qu'on ne pouvait évaluer la force, la puissance "boole de neige" qu'accumulent ces petits montants.

## GRANDES LIGNES DES DISCUSSIONS

M. Allain, field-man de la Credit League, présente un aperçu général des Caisses en Alberta: environ 307 caisses, 95,000 membres et 176 millions de prêts depuis le début. En général, les participants ont trouvé lieu à de grandes améliorations dans l'intérêt et l'administration des caisses et ont déploré l'absence de représentants de certaines localités.

Deux tendances se sont manifestées: l'une vers la centralisation des caisses et l'autre en faveur de la multiplicité des petites caisses lorsqu'elles sont viables et rendent service.

Les assistants ont présenté les forts et les faibles de leur caisse respective et le bilan économique qui se chiffre à un total de 2 millions 700 mille dollars d'actif, et de leur propre aveu, croient que ce total pourrait atteindre avec le temps un total de 10 millions. Presque tous croient que les caisses ne sont pas exploitées à leur maximum à l'heure présente.

L'on a vu le besoin de nouvelles fondations, et ailleurs, le besoin de consolidation. Surtout, les participants ont ressenti le besoin d'un comité de promotion et d'études en faveur des Caisses populaires chez les Canadiens français.

La plupart considèrent le système de chèque comme nécessaire, quoique insuffisant à lui seul et sans éducation, pour le développement d'une Caisse Populaire. Les Caisses de Morinville et Girouville, entre autres, attribuent une large part de leur progrès à l'implantation du système de chèques.

Le besoin d'éducation en faveur des caisses au niveau du peuple et des officiers parut comme l'une des premières conditions à tout développement. L'on a demandé la fondation ou la réinstallation des Caisses scolaires au niveau de l'école afin de préparer les jeunes et même d'obtenir une certaine influence chez les parents.

Divers moyens furent suggérés afin d'informer les gens sur les caisses: cours à la radio, des questions sur les caisses à l'occasion du Concours de français de l'A.C.F.A., collaboration intense avec la Credit Union League, publication d'un communiqué d'informations.

M. Paul Sciotte, gérant de la Coopérative de Falher, a suggéré que toutes ces études englobent également le secteur coopératif à cause de la proche parenté des deux. Les participants applaudirent cette suggestion et en tiennent compte dans l'organisation du Comité d'études et de promotion.

## UN COMITÉ D'ETUDE ET DE PROMOTION

Résumant les volontés des assistants, le Père Patoin propose, appuyé par M. René Blais "Que les membres ici présents forment un comité provincial de cinq membres pour la promotion et l'étude du mouvement coopératif." Cette proposition fut acceptée à l'unanimité et l'on procéda à l'élection de ses membres: M. Maurice Bouchard, de Girouville, M. Fernando Girard, de St-Isidore, M. Georges Joly, de St-Paul, M. René Blais, d'Edmonton, et M. Léonard Blanchette, de Vimy.

Le comité devra se réunir le 3 août et dresser son plan d'étude et de travail. Les participants voient dans cette journée d'étude fructueuse et la formation d'un comité permanent, la première étape d'un développement important pour les Caisses.

La multitude de ceux qui se trompent ne constitue pas pour l'erreur un patronage.

Marcelin Berthelot

Les tyrans changent — la tyrannie ne change pas.

(suite de la page 1)

Pour amuser les enfants il y avait le "rocket", les tours de poney, la piscine, le trampoline, etc.

Le gymkana amusa les jeunes et les vieillards.

Il y eut tournoi de foot et de croquet pour les moins jeunes. Grâce à la bienveillance du poste CHFA venu sur le terrain nous carressons l'espoir d'entendre un écho de la belle musique et des chansons canadiennes entendues au cours des deux jours.

Que dire maintenant de la cabane à sucre? En caravane allons à la cabane, Oh! E-ho. On est jamais de trop pour goûter au sirop d'érable et à la bonne tige de M. I. Turcotte. Tous y firent honneur car il y eut foule. M. Turcotte nous a fait l'amabilité de venir nous saluer en personne au cours de l'après-midi.

Parmi les 4000 personnes venues au Centre c'est avec un vrai bonheur que j'ai revu un grand nombre d'anciens de Legal résidant maintenant dans des paroisses assez éloignées et même au Etat-Unit et ensemble nous avons admiré les améliorations faites au village de nos enfants. Mentionnons les belles demeures qui remplacent les cahutes de bois éparpillées en 1903, le Château où les pionniers coulaient des jours heureux et l'immense terrain de jeux et ses nombreuses bâtisses construites par les paroissiens sous l'habile direction du dynamisme curé de Legal, M. le curé Frimess. L'après-midi, les belles demeures qui remplacent les cahutes de bois éparpillées en 1903, le Château où les pionniers coulaient des jours heureux et l'immense terrain de jeux et ses nombreuses bâtisses construites par les paroissiens sous l'habile direction du dynamisme curé de Legal, M. le curé Frimess.

Le feu de Bengale couronna ces deux jours de félicité profonde. Qu'il m'a été doux après dix ans d'absence de venir fêter avec vous Légalien que j'aime et admire.

Un ancien paroissien.

## Dans le monde . . .

(suite de la page 1)

2 mille. Le cataclysme surprit la majorité des 270 mille résidents de Skopje dans leurs lits. En dernier rapport près de mille corps avaient été retirés des ruines, sous lesquels plusieurs autres victimes demeurent ensevelies. Les autorités yougoslaves lancent un avertissement aux survivants de quitter leur ville sans tarder, craignant une épidémie de typhus à cause du grand nombre de corps, qu'il sera impossible d'atteindre et de la chaleur écorante de l'été à cette époque. Le président yougoslave, M. Tito, se rend sur le scène pour prendre personnellement connaissance de la dévastation et promet que la ville sera reconstruite, mais à un endroit plus sûr, car les éboulements prétendent que la ville de Skopje est située sur un défaut de croûte terrestre. Le président Kennedy de son côté promet que les Etats-Unis vont mettre tout en oeuvre pour aider les sinistrés et plusieurs autres pays, y compris le Canada contribuent à cette assistance.

NATIONS-UNIS: La Grande-Bretagne et les Etats-Unis ont rejeté une proposition voulant forcer le Portugal à rendre ses possessions en Afrique. Les délégués britannique et américain Sir Patrick Denham et M. Adlai Stevenson affirmèrent ne pouvoir appuyer la résolution proposée à ce sujet bien qu'ils étaient sympathiques à l'égard de certaines provisions. Cette résolution avait été rédigée par le Ghana, le Maroc et les Philippines et exigeait l'indépendance pour les territoires portugais en Afrique.

L'honnête homme trompé s'éloigne et ne dit mot.

La Nour

La multitude de ceux qui se trompent ne constitue pas pour l'erreur un patronage.

Marcelin Berthelot

Les tyrans changent — la tyrannie ne change pas.

Lacordaire

## JOUSSARD

La semaine dernière, M. et Mme Rosaire Charrois, ainsi que MM. Cloris et Antonio Charrois se sont rendus à Edmonton pour voir M. Aurèle Charrois, gravement malade à l'Hôpital Général.

M. et Mme E. Casavant ont été à Morinville visiter leur fille, Mme T. Houle, et en même temps ramener leur fillelette Carmen qui était déjà depuis quelque temps à Morinville.

M. et Mme Jos. Bolly se rendirent à Edmonton par affaires et aussi pour assister aux noces de leur garçon Denis à Julia Urbanovich d'Edmonton.

Du 17 au 26 juillet nous avons fait la neuvaïne en l'honneur de la Bonne sainte Anne dans notre paroisse. Tous les jours il y a eu chapelet, litanies et prières pour la neuvaïne. Le tout s'est terminé avec une messe solennelle le 26 au soir. Que la Bonne sainte Anne exauce les prières et veille sur nos besoins!

Dimanche le 28 il y eut pèlerinage en l'honneur de la Bonne sainte Anne à la Mission St-Bruno pour la population crise des alentours. Malgré la température menaçante il y eut bonne assistance.

Visiteurs à Jousard:

Mme Aline Smith, de Flin Flon, Manitoba, visite les familles Antonio Charrois et Al. Lamarche.

M. et Mme Robert L'Heureux, avec leurs enfants, d'Edmonton, dans les familles L. Comeau et Roger L'Heureux.

Baptême:

Marie Sylvia, née le 28 juin, de M. et Mme Jean-Louis Fortier, et baptisée le 21 juillet par le R.P. Finard, curé. Parrain et marraine, M. et Mme Denis Cladue.

## Concours de français . . .

(suite de la page 7)

Wayne Busko, Ec. St-Vincent	63	Georgette Plamondon, Ec. Plamondon	56
Joan Carley, Ec. Providence	62	Valérie Bélanger, Ec. Plamondon	56
Paul Garon, Ec. Providence	62	Léon Roy, Ec. Spirit River	56
Paul St-Laurent, Ec. Jean-Côté	62	Valérie St-Amant, Ec. Langlois	56
Normand Martineau, Ec. Jean-Côté	62	Jean-Pierre Hudon, Ec. St-Edmond	56
Daniel Schaub, Ec. Plamondon	62	Antoinette Lavoie, Ec. Vimy	55
Larry St-Jean, Ec. Plamondon	62	Richard Chabot, Ec. Spirit River	55
Albert Viel, Ec. Mallaig	62	Gilbert Dumont, Ec. Girouville	55
Alexander Smyl, Ec. Mallaig	62	Ronald Duigou, Ec. Plamondon	55
Grégoire Ouellette, Ec. Brosseau	62	Denis Ulliac, Ec. Plamondon	55
Alain Goudreau, Ec. Beaumont	62	Roland Michaud, Ec. Cold Lake	55
Fernand Lafontaine, Ec. Donnelly	62	Daniel Gagnon, Ec. Langlois	55
Victor Fontaine, Ec. St-Paul	62	Roger Lacourse, Ec. Langlois	55
Darrell Drouin, Ec. St-Paul	62	Camille Gagnon, Ec. Donnelly	55
Madeleine Blanchette, Ec. Vimy	62	Léo Bruneau, Ec. Jean-Côté	54
Joseph Michaud, Ec. St-Vincent	62	Jean Guy, Ec. Jean-Côté	54
Ronald Badger, Ec. St-Vincent	62	Yvon Lauzon, Ec. LaCorey	54
Anita Rioux, Ec. Jean-Côté	61	Denise Veir, Ec. Brosseau	54
Yvette Bruneau, Ec. Jean-Côté	61	Sylvia Goudreau, Ec. Beaumont	54
Constance Craig, Ec. Thibault	61	Rami Chalifoux, Ec. Beaumont	54
Michel Déchaine, Ec. Mallaig	61	Louise Chamberland, Ec. St-Paul	54
Adèle Tremblay, Ec. Lafond	61	Aline Lamoureux, Ec. St-Paul	54
Réal Hébert, Ec. Fort Kent	61	Roland Gagné, Ec. Thérien	54
Lorraine Lapiere, Ec. Bonnyville	61	Bernard Cadin, Ec. Thérien	54
Victor Fortier, Ec. Langlois	61	Edith Cunningham, Ec. Jousard	53
Audette Chabot, Ec. Marie-Reine	61	Jaqueline Brassard, Ec. Jean-Côté	53
Linda O'Neill, Ec. St-Edmond	61	Jean-Pierre Parker, Ec. Jean-Côté	53
Serge Bergeron, Ec. St-Isidore	61	Denis Girard, Ec. Girouville	53
Richard Duval, Ec. Jean-Côté	61	Gérard Gamahe, Ec. Fort Kent	53
Martin Brassard, Ec. Jean-Côté	61	Robert Gibeau, Ec. N.D. de L.	53
Charles Lessard, Ec. Providence	60	Diane Ouellette, Ec. Bonnyville	53
Daniel Legacé, Ec. Providence	60	Paul Bouchard, Ec. St-Paul	53
Achille Grenier, Ec. Jean-Côté	60	Donald Seely, Ec. Tangente	53
Faustine St-Laurent, Ec. Jean-Côté	60	Madeleine Dauphinais, Ec. Providence	52
Carmen Botcher, Ec. Jean-Côté	60	Brenda Gill, Ec. Jousard	52
Denise Doyle, Ec. Girouville	60	Lucienne Bourassa, Ec. Plamondon	52
Louis Gaulin, Ec. LaCorey	60	Marie Bougie, Ec. Bonnyville	52
Michel Rémillard, Ec. LaCorey	60	George L'Heureux, Ec. St-Edmond	52
Rachel Venne, Ec. Cold Lake	60	Agnès Pelletier, Ec. Vimy	52
Clément Albert, Ec. Fort Kent	59	Brian Phillips, Ec. Thérien	52
Louise Magnan, Ec. Beaumont	59	Raymond Bernier, Ec. Thérien	52
Raymond Gout, Ec. Marie-Reine	59	Harvey St-Jean, Ec. Jean-Côté	51
Génévieve Kwiatkowski, Ec. Thérien	59	Roger Cloutier, Ec. Girouville	51
Germain Gagnon, Ec. Jean-Côté	58	Jeanne Gagnon, Ec. Plamondon	51
Donald Savard, Ec. Jean-Côté	58	Claude Germain, Ec. Plamondon	51
Eileen Slevinsky, Ec. Fort Kent	58	Roger Dumas, Ec. -D. de Lourdes	51
Lorraine Fortin, Ec. Cold Lake	58	Philippe Rivy, Ec. St-Paul	51
Michele Ouellette, Ec. Bonnyville	58	Victor Robinson, Ec. St-Paul	51
Lucie Normand, Ec. Bonnyville	58	Allen Ryan, Ec. St-Vincent	51
Léo Van Brabant, Ec. St-Paul	58	Elise Boucher, Ec. Thérien	50
Carole Hachey, Ec. Providence	57	Pauline Lirette, Ec. Cold Lake	50
Rosaire Girard, Ec. Jean-Côté	57	Pierre Dubois, Ec. Jean-Côté	50
Yvonne Demers, Ec. N.D. de L.	57	Roger Parent, Ec. Jean-Côté	50
Angèle Dostie, Ec. Marie-Reine	57	Gilbert Lefebvre, Ec. Girouville	50
Carole Céré, Ec. Tangente	57	Gérard Lord, Ec. Plamondon	50
Lorraine Gagné, Ec. Lafond	56	Ernest Johnson, Ec. Langlois	50
		Normand Dubois, Ec. St-Paul	50
		Roger Plouffe, Ec. St-Paul	50

La différence entre désirer et posséder?... C'est un

# PRÊT PERSONNEL

de la

BANQUE DE COMMERCE  
CANADIENNE IMPÉRIALE

Une nouvelle voiture?... Des appareils ménagers?... Quel que soit ce dont vous avez besoin, vous pouvez vous le procurer dès maintenant au moyen d'un Prêt Personnel de la Banque de Commerce

Canadienne Impériale. C'est un prêt à faible intérêt, garanti par une assurance-vie. Remboursement par versements faciles. Voyez, à ce sujet, l'aimable gérant de votre succursale de la Banque de Commerce.



Plus de 1260 succursales à votre service